

# 2007

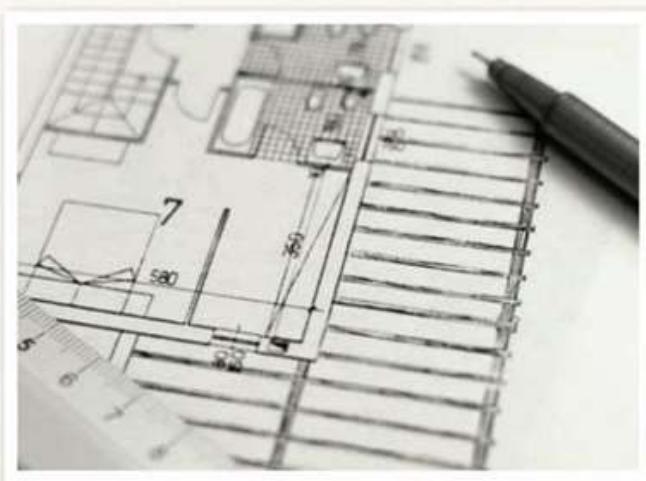
## DÜNYA MARKASIYLA AIRFEL EL ELE...

### AIRFEL COMBINES FORCES WITH THE GLOBAL LEADER

>> Sanko Holding çatısı altında Airfel markasıyla hizmet verirken bir yandan da önemli projelerde yer alıyordu. Bu projelerden biri de 2007 yılının sonunda açılan Four Seasons Bosphorus oldu. Kanadalı ünlü otel zinciri Türkiye'deki ikinci otelini Astay Gayrimenkul İnşaat Yatırım ve Turizm Şirketi ile yaparken tüm havalandırma ve iklimlendirme çözümleri için Airfel ürünlerini seçti.

Bütün dünyada yüksek standartı temsil eden Four Seasons markası bu projesinde de kalitesine güvendiği Airfel ürünlerini kullanarak markamiza olan güveni bir kez daha göstermiş oldu. 1999 yılından itibaren gündeme olan proje için başka şirketler de yoğun çalışmalar yapıyordu. Airfel, 2005 yılında merkezi sistem ürün gamını tamamladığında, projenin bu kısmına talip oldu. Projeyi hazırlayan Giray Mühendislik'ten ürünlerimizin teknik onayını aldıktan sonra otelin sahibi Kanadalı şirket tarafından da standartlara uygunluğumuz onaylandı. Fancoil, kazanlar, soğutma grupları ve klima soğutucularımız ile bu büyük projede yer aldı. Airfel'in müşterilerine sunduğu ürünlerin dünya standartlarında olduğunu en iyi kanıtlarından biri de bu projeydi.

>> We had been undertaking major projects while serving as Airfel under the umbrella of Sanko Group. The Four Seasons Bosphorus, which was opened in late 2007, has been one of them. The renowned Canadian hotel chain opened their second Turkey hotel with the collaboration of Astay Real Estate Construction Investment and Tourism Company, and selected Airfel products for all air conditioning and climatization solutions. The Four Seasons Hotel, which stands as a global symbol of high standard, has hereby shown their confidence in our brand by using the high quality Airfel products. Several companies had been working intensively for the project, which had been in agenda since 1999. Airfel applied for this part of the project when the applied systems product range has finally matured in 2005. Once our products have been technically approved by Giray Engineering, the undertaker of the project, our standards were approved by the Canadian company. We have taken part in this massive project with our fan coils, boilers, chillers and air conditioners. It has been one of the best proofs of our global standards offered to our customers.





2007

## HİJYENİK MEKAN İKLİMLENDİRMESENDE ÖNCÜ OLDU

### LEADER OF HYGIENIC AIR CONDITIONING



>> Aifel Mühendislik Sistemleri Departmanı sunduğu çözümlerle pazarda önemli bir yere geldi. Yeni yatırımlarıyla iddiasını artıran Aifel, hijyenik mekan iklimlendirmesinin lider markalarından Tetisan'ı alarak gücünü artırdı. Ameliyathaneler, ilaç üretim yerleri, gıda imalathaneleri ve hassas elektronik parçaların imal edildiği yerler terminolojide 'hijyenik mekanlar' olarak isimlendiriliyor. Ofis veya otel ortamlarından farklı olarak ortamdaki toz partikülü ve mikroorganizmalanın da kontrol altında tutulması bu alanın en önemli noktasını oluşturuyor. Bu tür mekanlara bağlanacak havanın mikroorganizma ve toz partiküllerinden arındırılması öncelikle doğru dizayn edilmiş bir klima santraline ihtiyaç duyuyor. Aifel, 2006 yılında hijyenik klima santrallerinin en önemli imalatçısı olan Tetisan markasını satın aldı ve bu firmadan know how' ile Çorlu fabrikasında hijyenik klima santrali imalatına başladı. Kısa sürede Medicana, Sandoz İlaç, Mustafa Nevzat İlaç, Abdi İbrahim İlaç, Amerikan Hastanesi gibi sektör devlerine hijyenik klima santrali temin etmeye başlayan Aifel, bu alanda da söz sahibi oldu.

>> Airfel Engineering Systems Department gained an important place in the market with their solution provisions. Raising its claim through new investments, Aifel acquired the leading hygienic air conditioning brand Tetisan to enhance its power. Operation rooms, pharmaceutical production facilities, food production facilities and fragile electronic parts facilities are referred to as 'hygienic spaces' in the terminology. The significant difference of these places from office and hotel spaces lies in the controlling of dust particles and microorganisms. The refinement of air from microorganisms and dust particles in such spaces requires a carefully designed air conditioning central. With acquisition and the knowhow of the biggest hygienic air conditioning central Tetisan in 2006, Aifel started the production of hygienic air conditioning centrals in its Çorlu factory, and has shortly made a reputation in the industry by providing hygienic air conditioning centrals to sector giants including Medicana, Sandoz Pharmaceuticals, Mustafa Nevzat Pharmaceuticals, Abdi İbrahim Pharmaceuticals, and the American Hospital.



2007

## SATIŞ SONRASI HİZMETLER, MÜŞTERİ MEMNUNİYETİ İÇİN ÇALIŞIYOR

AFTER SALE SERVICES WORKING FOR CUSTOMER SATISFACTION

>> Airfel, büyümeyi ve kurumsallaşmasını hızla tamamlarken, satış sonrası hizmetler alanında da önemli girişimlerde bulunarak sektörüne öncülük etmeye devam ediyordu. Yaygın bir servis ağı oluşturan Airfel, bu departmanlarda çalışan personele düzenli eğitimler vererek, kendini sürekli yeniliyor. 2007 yılında Türkiye genelinde 450 yetkili servis, 2 bin 350 servis teknisyeni ve 970 servis aracıyla hizmet veren Satış Sonrası Hizmetler birimi, deneyimli elemanlarını etkin ve sürekli eğitimlerle daha da kalifiye hale getirmeye devam etti.



>> Airfel continued to lead the industry through major initiatives of after sale services during its rapid growth and institutionalization. It was continuously self-improving by building an extensive service network and providing regular training to the service staff. The After Sale Services unit, which had been serving by 450 authorized services, 2350 service technicians and 970 service cars around Turkey by 2007, continues to enhance its quality through efficient and regular trainings of the expert personnel.

## ÇALIŞANLARIN PLATFORMU: AIRFEL AKADEMİ

THE EMPLOYEES' PLATFORM: AIRFEL ACADEMY



>> Kurum Kültürü ve aidiyet duygusunun önemine inanan Airfel, çeşitli faaliyetlerin yapılabileceği bir yapıya gereksinim duyuyordu. Bu nedenle kurulan Airfel Akademi, spordan sanata, geziden çevreye kadar pek çok alanda çalışmalar yaptı, sosyal sorumluluk projelerini hayatı geçirdi. Bugün, verdiği eğitimler ve önemli girişimlerle sektörde adından söz ettiren Daikin Akademi'nin çekirdeğini oluşturan Airfel Akademi, o günlerde yaptığı aktivitelerle çalışanlarına önemli moral katkılarında bulundu.

>> With its faith in the corporate culture and the sense of belonging, Airfel required a structure to organize various facilities. Founded for the purpose, Airfel Academy organized numerous athletic, artistic, environmental and leisure events and taken under social responsibility projects. Airfel Academy established the roots of Daikin Academy, which makes its mark with the training sessions and major initiatives in the industry, and made great moral contributions to its employees with the former activities.

# 2008

## GSM DEVİ DE AIRFEL DEDİ

GSM GIANT CHOSE AIRFEL

>> Vodafone Türkiye GSM alt yapı projesi kapsamında Motorola tarafından kurulmakta olan baz istasyonlarının iklimlendirmesinde Airfel klimalar kullanıldı. 2004 yılından beri GSM sektörünün onde gelen şirketlerine çeşitli projelerde destek veren Airfel, Vodafone'un dünyanın en büyük GSM alt yapı ihalelerinden biri olan Vodafone Türkiye'de çözüm ortağı olarak zor bir görevi başarıyla yerine getirdi. 0 yıllarda henüz 3G'ye geçiş hazırlıklarının yapıldığı çok önemli bir proje idi bu. Baz istasyonu malzemeleri belli sıcaklıklar arasında en iyi performansı gösteren son derece hassas cihazlardı. Bu standartları ancak klima ile sağlamak mümkün değildi. Baz istasyonlarının birçoğu da dağlar, yüksek yaylalar, şehirlerarası yollar, adalar gibi ulaşılması zor yerlerde yer almıyordu. Bu durumda baz istasyonlarında kullanılan klimanın yüksek kalitede ve anzalara dayanıklı olması öncelikli durumdu. Kalite, teknik ve ticari yeterlilik, kapasite, ülke çapında yaygınlık gibi konularındaki başan nedeniyle bu projede tercih edilen marka Airfel oldu.

>> Airfel air conditioners have been used for the climatization of the Vodafone Turkey GSM base stations constructed by Motorola.

Airfel, the supporter of major GSM companies since 2004, has successfully realized a challenging mission as the solution partner of Vodafone Turkey, one of the greatest infrastructure contracts of the world. It was a project of significance during the transition phase to 3G. Base station devices are of utmost sensitivity and performed best within a certain temperature range. These standards could only be obtained with air conditioners. And most of the base stations were located in hardly accessible places like mountains, high plateaus, highways or islands. Given the circumstances, the air conditioners that would be used in base stations needed to be of high quality and resistant to malfunctions. Airfel was chosen for its quality, technical and commercial adequacy, capacity and nationwide expansion.



## PAYDAŞLARIMIZ BİZİM İÇİN HER ZAMAN ÖNEMLİ OLDU

OUR SHAREHOLDERS HAVE ALWAYS MEANT FOR US

>> Airfel'in geleneksel hale getirdiği bayi toplantılarından biri de Antalya'da gerçekleşti. 2008 yılı Mart ayında buluşmaya tüm yurda yayılmış 300 Airfel bayisi katılmıştı. Toplantıda 2007 yılının analizi yapılmışken, 2008 yılı projeksiyonları da aktarıldı. "Hedef liderlikse yorulmaya değer" mottosunu benimseyen Airfel, bu bağlamda geleceğe dönük güçlü hedeflerini paylaştı. Toplantıda Doç. Dr. Resul Izmirli'nin verdiği "Müşteri Odaklı Satış Eğitimi" semineri büyük bir ilgiyle takip edildi. 3 gün süren buluşma süresince paydaşlarımız eğitimlere katıldı, Erol Evgin'in özel konseriyle eğlenceli zaman geçirdi ve bir de futbol turnuvası gerçekleştirdi. 3 günün sonunda toplantının temel ruhunu yansitan şu cümle herkesin dilindeydi: "Tek yürek, tek hedef".

>> One of Airfel's traditional distributor meetings had taken place in Antalya in March 2008, and was participated by 300 Airfel dealers from across the nation. In the meeting, a thorough analysis of 2007 had been made and the projections for 2008 had been shared. Embracing the motto "Leading is worth the fatigue", Airfel declared powerful visions for the years to come. The "Customer Oriented Sales Seminar" held by Associate Professor Resul Izmirli at the meeting raised great interest. During the three day meeting, our shareholders attended seminars, enjoyed Erol Evgin concert and a football tournament. At the end of three days, everyone agreed on the spirit of the union: "One heart, one mission".

# 2008

2008

## AIRFEL BÜYÜMEYİ NASIL BAŞARDI?

HOW DID AIRFEL GROW?



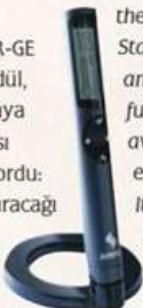
>> Yatırımlarla her geçen yıl daha da büyüyen Airfel, sektörünün öncüsü olma iddiasını ve azmini sürdürdü. İlk etapta Çorlu'da bir klima fabrikası kuruldu. Bu fabrikanın en büyük özelliği akredite olmuş bir klima test laboratuvarına sahip oluşuydu. 2008 yılında Türkiye'de böyle bir laboratuvara sahip olan sadece 3 şirket vardı. Airfel'in AR-GE'ye verdiği önem ve buna paralel her geçen gün ivme kazanan yatırımlar şirketin büyüməsindeki en önemli argümanlardı. Klima pazarında yerini sağlamlaşan Airfel, ısıtma grubunda da iddia sahibi oldu ve Fransız Chaffateaux Maury'nin hermetik ve yoğunşam kombileri Airfel distribütörlüğünde Türkiye'ye geldi. 2005 yılında ise Japonya'dan Mitsubishi Heavy Industries, ABD'den McQuay International ve Liechtenstein'dan Hoval ile distribütörlük anlaşmaları imzalandı. Bu tecrübeleri artık üretime geçirme vakti gelmişti. Sakarya Hendek'te 50 bin metrekarelik üretim üssünde radyatör, klima ve kombi; Çorlu'daki 11 bin metrekarelik fabrikasında ise klima santralleri üretimi gerçekleştirmeye başlandı. 2005 yılında ise önemli bir tarih olarak kayıtlara geçti; üretim kapasitesinin artması ve Türkiye'deki tesislerde tam üretim sürecine geçilmesi yönünde bir karar alındı. Bu bağlamda Çorlu'daki fabrika Hendek tesislerine taşındı. Ek yatırımlarla klimalann iç ve dış unitelerinde bulunan sac metal, plastik parçalar, serpentin ve bakır boruların tümü bu tesisde üretilir hale geldi. Üretim kapasitesi yıllık 1 milyona ulaştı. 2005 yılında faaliyete başlayan kombi montaj hattı yıllık 300 bin adet üretim kapasitesine ulaştı. Yine aynı yıl üretime başlayan panel radyatör fabrikası ise yılda 900 bin metrekarelik üretim kapasitesini yakaladı.

>> Increasing its growth through new investments, Airfel continued its assertion and devotion to pioneer the sector. At the first place, an air conditioner factory has been founded in Çorlu. Its main attribution was the air conditioner test laboratory included within the premises. Back in 2008, there were only three such laboratories in Turkey. Airfel's emphasis on R&D and the rapidly growing investments had been the biggest sources of the corporate growth. With its reinforced status in the air conditioner market and the assertion in the heating group, Airfel introduced the hermetic and condensing combi boilers of the French Chaffateaux Maury in Turkey. In 2005, dealership contracts have been signed with the Japanese Mitsubishi Heavy Industries, US McQuay International, and Hoval of Liechtenstein. It was time to start production backed with such experience. So the radiator, air conditioner and combi boiler productions began in the 50 thousand squaremeter Sakarya Hendek facilities, and air conditioning centrals in the 11 thousand squaremeter Çorlu facility. The year 2005 has been a significant one in corporate history with the decisions of raising the production capacity and initiating the complete production processes in the Turkish facilities. Accordingly, the Çorlu factory was transferred to Hendek. With added investments, the sheet metals, plastic parts, pipe coils and copper pipes used in the indoor and outdoor units were entirely produced in the premises. The annual production capacity reached 1 million. The combi boiler assembly line, which started operations in 2005, reached an annual unit frequency of 300 thousand. The panel radiator factory, which started operations in the same year, reached 900 thousand meters of production capacity annually.

## 'AIRFEL KALEM KUMANDA' İLE DESIGN TURKEY TURQUALITY ÖDÜLÜNÜ ALDIK

'AIRFEL PEN REMOTE CONTROL' GETS DESIGN TURKEY TURQUALITY AWARD

>> Tasarım alanındaki çalışmalar teşvik etmek amacıyla kurulan Design Turkey Turquality'nın 2008 yılında galibi Hulusi Neci tarafından tasarlanan 'Airfel Kalem Kumanda' ile Airfel oldu. Sanko Holding Yönetim Kurulu Başkanı Abdulkadir Konukoğlu, ödülü dönemin Devlet Bakanı Kürşad Tüzmen'in elinden bizzat kendisi aldı. Airfel'in AR-GE ve inovasyona yaptığı yatırımları bir sonucu olan bu ödül, şirketin geleceği gören yaklaşımını da en iyi şekilde ortaya koyuyordu. Ödül kazanan kalem kumandanın tasarımcısı Hulusi Neci, ürünün fark yaratan taraflarını söyle aştı: "Kumanda üzerinde yapılacak her yeniliğin bir ilgi uyandıracağı kesindi. Biz yaptığımız ürünlerde kullanıcılardan yola çıktı. Ürünü ne şekilde tutacağı, parmaklarını nasıl kullanacağı, nelere ihtiyaç duyacağını düşünerek şekillendirdik. Sanırım, yarışmayı kazanmamızdaki en büyük etken, ürünümüzün ekran yapısı, butonların yapısı, konstrüksiyonu, parçaların montaj şekli piyasadaki hiçbir üründen esinlenmeden, yeniden tasarlaraarak yapılmış olmasydı."



>> Designed by Hulusi Neci, 'Airfel Pen Remote Control' was awarded in 2008 by Design Turkey Turquality, founded as an incentive for design projects. Sanko Group's Chairman of Board Abdulkadir Konukoğlu received the prize from the former Minister Kürşad Tüzmen. Standing as a proof of Airfel's investments in R&D and innovation, the prize displayed the company's futuristic vision in a perfect way. Hulusi Neci, the award-winning designer of the pen remote control, explained the signature features of the item: "It was evident that any innovation on it would attract attention. Our design is based on customer experience. We have studied how it would be handled, how fingers would interact, what else would be needed. I guess we were awarded mainly for our product's monitor, buttons, construction and the assembly way, which have been designed from the scratch, with no inspiration of similar items in the sector."

## FORUM İSTANBUL'DA AIRFEL İMZASI

AIRFEL MAKES ITS MARK AT FORUM ISTANBUL

# 2009

>> Avrupa Gayrimenkul sektörünün lider şirketlerinden Hollandalı Multi Corporation, Avrupa'da daha çok tasarımın öne çıktıığı projelerle tanınan bir marka. Firmanın Türkiye iştiraki olan Multi Turkmall ise 2004 yılından beri Türkiye'de faaliyet gösteriyor ve "Forum AVM" markasıyla AVM projeleri yapıyor. Şirketin en iddialı projelerinden biri olan Forum İstanbul, 176 bin metrekare ile Türkiye'nin en büyük AVM'si olma özelliği taşıyor. 2009 yılında hizmete giren AVM'nin ısıtma, soğutma ve havalandırma ile ilgili ihtiyaçlarını diğer birçok önemli projede olduğu gibi Airfel karşıladı. Şartnamedeki özel istekler için test düzenekleri hazırlayan Airfel, projeye dahil tarafların katılımı ile bu ürünlerin test edilmesini sağladı. Yetkili kişileri McQuay'in İtalya'daki fabrikasına götürerek, soğutma grubun için fabrikada yapılan testleri izlemelerini sağladı. Genç yaşına rağmen bu hacimdeki bir işin üstesinden başıyla gelen Airfel, yükselişini sürdürürken, sektörün lider şirketleri arasındaki yerini aldı.

>> Multi Corporation, the Dutch leader of the European real estate industry, is predominantly renowned for their design projects. The company's Turkish affiliate Multi Turkmall has been engaging in shopping mall projects in Turkey since 2004 under the name "Forum AVM". One of the most remarkable of their projects named as Forum İstanbul is Turkey's biggest shopping mall with 176 thousand squaremeters of space. All heating, cooling and air conditioning needs of the mall, which began operation in 2009, was once again solved by Airfel. Prior to activation, Airfel tested the products through specially designed test setups with the participation of project partners. Italian factory to observe chiller group tests. Successfully overcoming the massive demands of the project, Airfel continued its upward trend despite its youthful age and took part among sector leaders.



2009



>> Eğitime katkı Airfel için büyük önem taşıyordu. Bu nedenle üniversitelerin düzenlediği ilgili etkinliklere sponsor olarak ya da etkinliklerine katılarak destek veriyordu. Bunlardan biri de İstanbul Teknik Üniversitesi Mimarlık Fakültesi öğrencileri tarafından düzenlenen "Kayıtdışı" tasarım etkinliğiydı. Tasarım kalitesini yükseltmek için düzenlenen "Kayıtdışı", farklı alanlardaki katılımcıların çalışmalan, tartışmalan, ortak üretimi ve bunların etkinlik sonrası sergilenebilmesini içeriyeordu. Airfel, bu etkinliğin ana sponsoru olarak katkıda bulundu. Sponsor olarak Airfel'in desteklediği bir diğer etkinlik de İstanbul Teknik Üniversitesi Endüstriyel Proje Geliştirme ve İşbirliği Kulübü (EPGİK) tarafından düzenlenen 'Kişisel Gelişim ve Kariyer Günleri 2009 Fuarı' oldu. Bu fuar boyunca öğrenciler kariyerlerini etkileyebilecek firmalarla tanışma fırsatı buluyordu. Airfel AŞ. Yönetim Kurulu Üyesi Hasan Önder, fuara katılan öğrencilere kendini bilme ve başkalannı tanıma sanatı olarak tanımlanan 'Enneagram Felsefesi' hakkında bir eğitim verdi. Bu eğitim onların sadece özel hayatlarında değil, iş yaşamı boyunca kişisel gelişimleri ve başarılarında önemli bir rol oynayacak bilgiler içeriyeordu. Hasan Önder, öğrencilere verdiği bu eğitimlere sonraki zamanlarda da devam etti.

## EĞİTİM ŞART!

### EDUCATION MATTERS!

>> Educational contributions have always been important for Airfel. Accordingly, it has always supported related university events as a sponsor or participant. One of these events was the "Off the Record" design activity which was organized by Istanbul Technical University Faculty of Architecture students. Intending to improve design quality, 'Off the Record' was comprised of the works, discussions, co-productions from assorted fields, and their display afterwards. Airfel contributed as the event sponsor. Another activity sponsored by Airfel has been the 'Personal Development and Career Days 2009 Fair', designed by Istanbul Technical University Industrial Project Development and Collaboration Club (EPGİK). During the fair, students seized the chance to meet important companies for their careers. Airfel Inc. Chairman of Board Hasan Önder informed students on the 'Enneagram Philosophy', known as the art of self-knowledge and the knowledge of others. The seminar included important information that would help students for self improvement and achievements in their social and personal lives. Hasan Önder continued to meet students in such seminars in the following years.



## DİVAN İSTANBUL ASIA DA “AIRFEL” DEDİ

### DİVAN ISTANBUL ASIA CHOSE “AIRFEL”

>> Airfel'in kartında bulunduğu büyük projelerden biri olan Anadolu yakasının en büyük oteli olma özelliğini bugün dahi koruyan Divan İstanbul Asia, 2009 yılı Kasım ayında hizmete girdi. Otelcilik alanında büyük ve köklü bir deneyime sahip olan Koç Holding Turizm Grubu, 'Divan' markası ile yakaladığı sofistikte imajı ile şehir otelcılığı alanında büyümeyi hedefliyordu. İnşaatını Şahsuvaroğlu Grubu'nun yaptığı otelin ısıtma, soğutma ve havalandırma cihazları, birçok büyük projede olduğu gibi Airfel tarafından tedarik edildi. Otel inşaatının başladığı günden itibaren yatırımcıyla ve projeyle gerçekleştiren ekiple yakın temasta olan Airfel, cihazlarla ilgili her türlü teknik konuda firmaya yardımcı oldu. Bu projede otel odalarında özel dizayna sahip, sessiz rulman yataklı McQuay marka MCW serisi, 4 borulu gizli tavan tipi fancoil, McQuay marka XN serisi sessiz hava soğutmalı, vidalı soğutma grupları Airfel marka klima santrali ve aspiratör cihazları kullanıldı.

>> Opened in 2009 November and still serving as the biggest hotel of Istanbul's Anatolian side, Divan İstanbul Asia is one of the biggest projects served by Airfel. With its vast and deep-rooted experience in hospitality, Koç Holding Tourism Group aimed to enhance the sophisticated image of the 'Divan' brand with urban hospitality. Constructed by Şahsuvaroğlu Group, the hotel's heating, cooling and air conditioning devices were again provided by Airfel. Working in close contact with the investment and the project teams from the start, Airfel gave all kinds of technical assistance related with the devices. In the project, four concealed ceiling type McQuay silent roller track MCW fancoils, McQuay XN silent air chillers, screw chiller group, Airfel air conditioning central and aspirators have been used in hotel rooms.

2009

## AIRFEL, HIZ KESMEDEN BÜYÜMEYE DEVAM ETTİ

### AIRFEL GREW AT FULL SPEED



>> 2009, Airfel için mağaza ve bayi açılışlarının yoğun olduğu bir yıl olmuştu. Büyümesine yurdun her tarafından açılışlarıyla devam etti. Yılın ilk yansında Sanko Park AVM ve Profilo AVM'de açılan mağazalar özellikle dikkat çekti. Bu mağazalar Antalya, Manavgat, Mersin ve İzmir'de açılan bayiler takip etti.

>> 2009 has been a year of busy store and dealership launches for Airfel. The growth continued with new openings nationwide. The stores which were opened at Sanko Park Mall and Profilo Mall during the first year half were particularly remarkable. These stores were followed by new dealerships in Antalya, Manavgat, Mersin and Izmir.



2009



## DEV YATIRIMA DAMGAMIZI VURDUK

SETTING OUR SEAL ON A MASSIVE INVESTMENT

>> Harbiye Kongre Vadisi, Türkiye'nin önemli projelerinden biri olarak ilk andan itibaren gündem oluşturmuştu. O dönem için 130 milyon dolar yatırım tutarı ile devasa bir proje olma özelliği taşıyordu. Isıtma ve soğutma sektöründe A'dan Z'ye kadar paket çözümler sunabilen Airfel, ürün ve hizmetleri ile bu projede yer almayı başararak zirveyi zorlamaya başladı. Mimari açıdan bakıldığından bölgenin tarihi ve doğal dokusu nedeniyle ana kullanım alanları zemin kotundan itibaren 7 kat toprak altında inşa edilen, mekanik açıdan bakıldığından ise büyük kongre ve toplantı salonları ortak alanları, gösteri merkezleri, kapalı otoparkı, çalışma alanları ve ofisleri ile farklı mekanlara sahipti. Bu nedenle farklı mekanik çözümler içeren, benzerlerinden ayrılan dev bir proje olarak dikkatleri çekiyordu. Airfel, projenin ilk anından itibaren sektördeki tecrübelerini tasarımcılarla paylaşmaya başladı. Projede VRF sistemleri için Airfel ile Türkiye VRF pazar liderliğine ulaşan Mitsubishi Heavy Industries (MHI) markalı KX6 serisi, bunun yanı sıra yine Airfel'in distribütörü olduğu Hoval marka kazanlar tercih edildi. Yerli üretim Airfel-Tetisan klima santralleri de projede yer aldı. VRF klima sistemlerinin tüm montajı da Airfel tarafından gerçekleştirildi.

>> Harbiye Congress Valley has been a significant project of Turkey right from the start. It was a gigantic project of 130 million dollars of investment value. Airfel has taken part in the project and risen to the peak with its products and values consisting of full package solutions in heating and cooling. Architecturally, the project had its roots seven layers down the ground because of the historic and natural texture of the area. Mechanically, it consisted of spacious congress and meeting halls, shared areas, show centers, parking garage, workspaces and offices. Consequently, it was a massive project with varying mechanical solutions, differing hugely from its counterparts. From the beginning, Airfel shared its sectoral expertise with designers. For the project, Airfel's VRF systems, the KX6 series of the Turkey VRF market leader Mitsubishi Heavy Industries (MHI), and Airfel-distributed Hoval boilers have been used. Home product Airfel-Tetisan air conditioning centrals were also included in the project. All assemblies of the VRRF air conditioning systems have been conducted by Airfel.



# 2010

## AR-GE'NİN GÜCÜ

THE POWER OF R&D

>> Airfel, kurulduğu günden beri AR-GE ve inovasyonun gücünü bilen ve bunu kullanan bir şirket oldu. Böylece büyümесini sürdürülebilir hale getirdi. Bu vizyonla bünyesinde bir AR-GE departmanı kuran Airfel, öncelikle yenilikçi yaklaşımlarla ürün yelpazesini genişletmeyi hedefledi. AR-GE Departmanı'nın ilk ürünü, piyasadaki benzerlerine oranla yüzde 30 daha fazla enerji tasarrufu sağlayan Airfel Infrared Isıtıcılar oldu. Ürün, estetik olmasının yanı sıra Kullanıcı güvenliğini ön planda tutan teknolojisi ve yüksek kalitesiyle pazarda büyük etki yarattı.

>> Ever since the first day, Airfel has believed in the power of R&D and innovation, and never ceased to use it. Eventually, the growth has been sustainable. Founding an inhouse R&D department with this vision, Airfel aimed to expand its product range with an innovative approach. The first product of the R&D department has been the Airfel Infrared heaters, which saved up to 30 percent more energy compared to their counterparts. The product has immediately become a market hit with its esthetic look, safe technology and high quality.



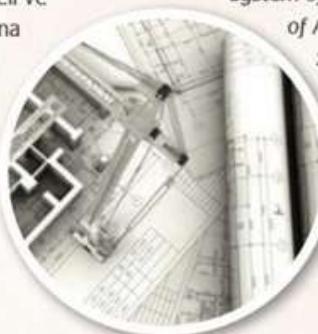
2011

## BÜYÜK PROJELERİN ADRESİ: AIRFEL

### THE SIGNATURE UNDER BIG PROJECTS: AIRFEL

>> 2011 yılında gelindiğinde Türkiye'deki her 3 önemli rezidans projesinin birinde Airfel imzası görülmüyordu. Bunlardan biri de İstanbul Mecidiyeköy'de ofis ve rezidansların yer aldığı 2 kule ve AVM'den oluşan Trump Towers İstanbul projesiydi. Bu, Avrupa'da ilk Trump projesi olması hasebiyle de önem taşıyordu. ABD'li ünlü emlak kralı ve bugünün ABD Başkanı Donald J. Trump'in kalite ve standartları ile Doğan Grubu'nun gücü ve dinamizminin buluştuğu Trump Towers İstanbul yatırımı büyük ses getirdi. Trump Towers Residence iklimlendirme sistemlerinde Airfel'in kalitelii ve geniş ürün gamı devreye girdi. Özel dizayna sahip, sessiz rulman yataklı McQuay marka MCW serisi 4 borulu gizli tavan tipi fancoil, McQuay marka Proximus EV serisi su soğutmalı vidalı soğutma grupları, AWS hava soğutmalı vidalı soğutma grupları ve farklı kW'lara sahip EWK soğutma kuleleri kullanıldı.

>> By 2011, one out of every three major residence projects in Turkey had been signed under by Airfel. Trump Towers Istanbul, comprised of two towers of offices and residences and a shopping mall in Istanbul Mecidiyeköy, was one of them. It was particularly significant as the first Trump project in Europe. Combining the quality and standards of the American real estate King and the present day USA President Donald J. Trump and the power and dynamism of Doğan Group, Trump Towers Istanbul has been a ravishing investment. The climatization system of Trump Towers Residence was consisted of Airfel's vast product range of high quality. Specially designed silent roller track McQuay MCW series four-pipe concealed ceiling type fancoil, McQuay Proximus EV series water-cooled screwed chillers, AWS air-cooled screwed chillers and EWK water-cooling towers of varying kWs have been used.



## “BAŞARI ELİMİZDE”

### “SUCCESS LIES IN OUR HANDS”

>> Airfel, günlerde Türkiye sathında 550 satış noktasına sahip bir yapıya ulaşmış, sektöründe son 10 yılda 200 kat büyümüş tek şirket olma başarısını göstermişti. Bu başannın paydaşlarıyla Antalya'da bir kez daha bir araya gelindi. Artık gelenekselleşen bayi toplantılar ekip ruhunun en iyi hissedildiği zamanlardan biriydi. 2010 yılının değerlendirilmesinin yapıldığı ve 2011 yılı hedeflerinin paylaşıldığı toplantı, Türkiye'nin her yanından Airfel ve Mitsubishi Heavy Industries (MHI) bayilerinin katılımıyla son derece renkli geçti. "Başarı Elimize" sloganının hep bir ağızdan söylendiği buluşmada Airfel Yönetim Kurulu Üyesi Hasan Önder, sektörü ve Airfel'in çalışmalarını değerlendirdiği konuşmasında, "5 yıl içinde 45'ten fazla ülkede Airfel bayrağını dalgalandırmayı başardık, dünya markası olma yolunda sağlam adımlarla ilerliyoruz" diyerek büyümeyen sinyallerini vermişti.

>> Back then, Airfel had reached 550 sales points nationwide, and was the sole company in its sector which has grown by 200 times in the last decade. Once again, all shareholders of the success came together in Antalya. The traditionalised dealer meetings have become the best opportunities to seize the team spirit. The meeting focused on the assessment of 2010 and the goals of 2011 with the participation of Airfel and Mitsubishi Heavy Industries (MHI) dealers around Turkey. "Success lies in our hands" was the motto of the meeting, where Airfel Board Member Hasan Önder signalled the growth in his speech: "We have managed to raise the Airfel flag in over 45 lands within five years, and we are moving steadily towards becoming a global brand."

## MARKA PROJELERDE OLMAYA DEVAM ETTİK

### TAKING PART IN FLAGSHIP PROJECTS

>> İnşaat sektörünün ivme kazandığı bu yıllarda büyük projeler de ardına gerçekleştiriyordu. Bunlardan biri de Crowne Plaza Harbiye oldu. 40 milyon dolar yatırım değeri olan bu büyük projenin iklimlendirmesinde yine Airfel imzası vardı. Konforlu bir yaşam alanı oluşturmak sadece ısıtma-soğutma beklenilerini değil, ses seviyesi, iç hava kalitesi, nem ve taze hava oranı gibi birçok parametreyi de içeriyordu. İşte tam da burada Airfel, standartı yüksek geniş ürün gamıyla devreye giriyor ve büyük projelerin aranan markası olmayı başaryordu.

>> During those years when the construction industry has gained acceleration, massive projects followed each other. The Crowne Plaza Harbiye was one of them. Realized with 40 million dollars of investment value, the project's climatization was once again conducted by Airfel. A comfortable lifespace consisted of many parameters including the heating-cooling needs, sound level, indoor air quality, humidity and fresh air ratio. Right at this point, Airfel entered in with a high-quality vast product range and became the favorite of giant projects.



2011

## AKADEMİ, HER GEÇEN GÜN BüYÜDÜ

### ACADEMY HAS GROWN EVERY DAY



>> Airfel Akademi artık 4'üncü yaşı kutlamaya hazırlanıyordu. Bu süre içinde birçok sosyal sorumluluk projesini hayatı geçirmiştir. Çocuklar ve yaşlılar hassas noktamızdı. Bu nedenle her fırsatla onları mutlu edecek, biraz olsun tebessüm ettirecek etkinlikler organize etmeye özen gösteriyorduk. Darülaceze ve Çocuk Esirgeme Kurumu ziyaretlerimiz her seferinde biraz daha duygusal yüklü geçiyordu. Airfel Akademi, "Oyuncak Kampanyası", "Kan Bağışı" gibi çeşitli kampanyalarla sosyal sorumluluk adına önemli işler yaparken bir taraftan da şirket içi etkinliklerle kurum kültürüne katkıda bulunuyordu. Çalışanlarına moral destek vermek, motivasyonlarını artırmaya yönelik etkinlikler düzenlemek, artarak devam ediyordu.

>> Airfel Academy was now counting down for its fourth anniversary. In the meantime, it has realized countless social responsibility projects. Children and the elderly have been our sensitivities. Accordingly, we paid attention to organize events that would make them happy, and put a smile on their faces. Our visits to the Almshouse and the Society for the Protection of Children have become more sentimental each time. Airfel Academy realized important projects such as the "Toy Campaign" or "Blood Donation", and contributed in the corporate culture through company events. Moral support and motivational events were organized more frequently.



## DÜNYA KLİMA DEVİ DAIKIN, AIRFEL'İ SATIN ALDI

### GLOBAL AIR CONDITIONER LEADER DAIKIN ACQUIRED AIRFEL

>> Tarih 8 Temmuz 2011'i gösterdiğinde dev bir satın alma gerçekleşmiş, imzalar atılmıştı. Türkiye iklimlendirme sektörünün öncüsü Airfel, Japon klima devi Daikin tarafından satın alınmıştı. Sanko Holding Yönetim Kurulu Üyesi ve Isıtma-Soğutma Grup Başkanı Sami Konukoğlu'nun "iklimlendirme sektöründe faaliyet gösteren şirketimiz Airfel'in hisselerinin yüzde 100'ü, Daikin Europe N.V'ye satıldı" şeklindeki beyanatı ile bu satış duyuruldu. Gerçekleşen bu büyük satın almanın ardından yapılan toplantıda konuşan Daikin Europe NV Başkanı Masatsugu Minaka da "2010 yılında 900 milyon Euro olan Türkiye klima pazanının, 2015'te 1 milyar 700 milyon Euro'ya ulaşacağını ve böylece Türkiye'nin, Avrupa, Ortadoğu ve Afrika'yı içeren EMEA bölgesinde en önemli pazar haline geleceğini öngörüyoruz. Bu satın alma Daikin'in Türkiye pazanındaki satış ağını güçlendirecek ve EMEA pazarlannna sunduğu ürün çeşitlerini artıracaktır" diyerek markamıza ve ülkemize verdiği önemi gösterdi.

Daikin'in hızla gelişmekte olan yeni pazarlara girişini hızlandırmak ve faaliyet alanlarını geliştirmek için farklı stratejiler izlediğini söyleyen Daikin Europe Başkanı Masatsugu Minaka "Bu satın alma işlemiyle birlikte Daikin ve Airfel'in ısıtma, klima ve havalandırma pazarlarındaki birbirini tamamlayıcı nitelikteki güçlerini, yeteneklerini birleştirerek ve en üst düzeye çıkartarak Türkiye'deki faaliyetlerimizi daha da kuvvetlendirmeyi hedefliyoruz. Türkiye, eşsiz coğrafi konumu ve ekonomik performansıyla bölgedeki önemli oyunculardan biri olacak. Türkiye iklimlendirme sektörünün güçlü markası Airfel'in bu süreçte Daikin'i daha da güçlendirmesini ve Türkiye'deki faaliyetlerini büyütmesini hedefliyoruz" diyor. Airfel'in kurucularından, Genel Müdür Hasan Önder de, "Sanko Holding ile 2001 yılından bu yana birçok başarılı çalışmaya imza attık. 10 yıl gibi kısa bir sürede Airfel'i bir dünya markası haline getirdik. 4 fabrikamızda AR-GE ve üretmeye büyük önem veren bir anlayışla çalıştık ve çalışmaya devam ediyoruz. Tek odalı evlerden dev projelere kadar her mekânın ısıtma soğutma ihtiyaçları karşılayan bir hizmet veriyoruz. 46 ülkeye ürünlerimizi ihraç ediyor, dünya çapında uluslararası markalarla rekabette başarılı sonuçlara imza atıyoruz. Türkiye genelindeki geniş bayi ağımız, satış noktalarımız ve yetkili servislerimizle sektörün önemli oyuncular arasında yer alıyoruz. Bu başımız, Japonya'nın ve dünyanın en önemli klima üreticisi Daikin'in de dikkatini çekti. Daikin zaten Türkiye iklimlendirme sektörünü yakından tanıyor,

>> On 8 July 2011, a big acquisition took place. Airfel, the leader of Turkish climatization sector, has been acquired by the Japanese climatization giant Daikin. Sanko Holding Member of Board and Heating-Cooling Group President Sami Konukoğlu announced the sale with the words, "100 percent of the shares of our company Airfel, an actor of the climatization industry, has been sold to Daikin Europe N.V." Speaking on the occasion following the giant acquisition, Daikin Europe N.V. President Masatsugu Minaka declared his confidence in our brand and our nation: "We estimate that the Turkish climatization market of 900 million Euros of value as of 2010 will reach 1,700,000 Euros by 2015, making Turkey the biggest market of the EMEA region, including Europe, the Middle East and Africa. This acquisition is going to reinforce Daikin's sales network in Turkey, and is going to enlarge the product range offered to EMEA markets."

Pointing out to Daikin's diverse strategies in order to enter into the rapidly developing new markets and to improve its facilities, Daikin Europe President Masatsugu Minaka said: "With this acquisition, we aim to reinforce our operations in Turkey by combining and improving the complementary strengths and talents of Daikin and Airfel in the heating, air conditioning and ventilation markets. With her unique geographical location and economic performance, Turkey is going to be an important actor in the region. We hope to reinforce Daikin further with Airfel, the powerful climatization

brand of Turkey, and to enhance our operations in Turkey." Airfel co-founder and General Manager Hasan Önder heralded the growth of the coming years with these words: "With Sanko Holding, we have realized many great achievements since 2001. We have made Airfel a global brand in as short as ten years. We have worked, and continue working, with a special emphasis on R&D and production in our four factories. We are serving to meet all heating and cooling needs of all spaces, from studio flats to giant projects. We export to 46 nations and compete successfully with international brands. We are a leading actor of the sector with our vast sales network and authorized services nationwide. Our achievements have raised the attention of Daikin, the leading climatization brand of Japan and the world. Daikin has already been familiar with the Turkish climatization industry, keeping close track of the market and Airfel's achievements. Daikin is determined to be number one in every market of operation, and plans their strategies accordingly. They have proposed an offer considering



2011

19

pazan ve Airfel'in başlarını takip ediyordu. Daikin faaliyet gösterdiği her pazarda 1 numara olmayı amaçlayan, stratejisini buna göre oluşturan bir firma. Türkiye iklimlendirme sektörünün ve Airfel'in potansiyelini göz önünde bulundurarak satın alma teklifiyle geldi. İki markanın yaratacağı sinerjinin, Airfel'i ve sektörümüzü daha da ileriye taşıyacağına inanıyorum" diyerek sonraki yıllarda katlanarak büyüyecek olan başının sinyallerini veriyordu.

#### Airfel'in inanılmaz büyümeye öyküsü

Airfel'in 1999 yılında klima ekipmanları ithal ederek başlayan faaliyetleri Türkiye'nin en büyük holdinglerinden Sanko Holding ile 2001 yılında birleşmesiyle bir başan hikayesine dönüştürülmüş. Bu tarihten sonra Airfel, ısıtma, soğutma ve iklimlendirme sektöründe yatırımlarla başladı. Artık kombi, klima üniteleri, infrared ısıtıcılar, panel radyatör, fancoil ve klima santralleri üretiyor, Ukrayna, Almanya ve Türkmenistan başta olmak üzere 46 ülkeye ihracat yapıyordu. Airfel o günlerde 276 bayiden oluşan satış ağı ve 398 yetkili servisi ile hizmet veriyordu. Kendi ürünlerinin üretimi ve dağıtımının yanı sıra bir Daikin Grub markası olan McQuay gibi diğer önemli markaların da resmi distribütörlüğünü üstleniyordu.

#### Dünya devi Daikin

Osaka-Japonya'da 1924 yılında kurulan Daikin Industries Ltd. 2011 yılında 14 milyar dolan aşan ciro, 13,6 milyar dolar toplam varlıkların ve 41 bin 569 çalışıyla dünya ısıtma, soğutma, havalandırma ve fluorokimyasal ürünler pazarlarının lideriydi. Tarihinde birçok icat ve teknolojik yeniliğe imza atan Daikin, 1950'lerde dünyanın ilk paket tipi klima ve ısı pompasından, 1960'larda ilk multi tip split klima sistemlerine; 1982'de VRV klima sisteminin icadından bugüne birçok yenliğin öncüsü oldu. Daikin, ana teknolojisini kullanarak, sayısız pazar ve uygulama için yenilikçi ve enerji tasarrufu sağlayan ürünler üreterebiliyordu. Daikin Europe NV, 1972 yılında Avrupa pazanna ürünlerini sunmak için Daikin Industries Ltd tarafından Belçika Oostende'de kurulmuştu. Daikin Industries Limited'in yüzde 100 iştiraki olan Daikin Europe NV, konut, ticari ve endüstriyel iklimlendirme uygulamalar için müşterilerinin değişen ihtiyaçlarına uygun Daikin markalı klima, ısı pompası ve soğutma ekipmanları üretiyor; Avrupa, Afrika ve Ortadoğu bölgelerinin satış organizasyonunu yürütüyor. Pazarnın en yenilikçi oyuncularından biri olan Daikin Europe NV'nin o günlerde Belçika, Çek Cumhuriyeti, Almanya, İtalya ve İngiltere'de üretim tesisleri bulunuyordu. 2007 yılında Türkiye'deki pazarlama firması Daikin Klima Pazarlama Ltd. Şti'ni kuran Daikin Europe NV, 8 Temmuz günü imzaladığı anlaşmayla Airfel hisselerinin yüzde 100'ünü Sanko Holding'den satın alarak Daikin Türkiye adıyla faaliyetlerine devam edecekti.

*the potential of the Turkish climatization industry and Airfel. I believe that the synergy of the two companies will carry Airfel and our sector forward."*

#### Airfel's astounding growth history

Airfel's operations started by air conditioner equipments export in 1999 and turned into a story of success with the union with Sanko Holding in 2001. After that, Airfel began investing in the heating, cooling and climatization industry. Now, it was producing combi boilers, air conditioners, infrared heaters, panel radiators, fancoils and air conditioning centrals, and exported to 46 countries including Ukraine, Germany and Turkmenistan. At the time, Airfel served with a network of 276 dealers and 398 authorized services. In addition to the production and distribution of its own products, it was the official distributor of other major brands such as McQuay, a Daikin Group brand.

#### Global giant Daikin

*Founded in 1924 in Osaka, Japan, Daikin Industries Ltd. was a global leader in the heating, cooling, ventilation and fluorochemical products markets with an annual turnover of 14 billion dollars, 13,6 billion dollars of assets and 41,569 employees as of 2011. The realizer of many inventions and technologic innovations through its history, Daikin has been the pioneer of countless novelties including the world's first packaged air conditioner and heat pump in the 1950s, the first multi-split air conditioning systems in the 1960s, and the invention of the VRV air conditioning system in 1982. Using its prime technology, Daikin produced innovative and energy saving solutions for countless markets and applications. Daikin Europe NV was founded by Daikin Industries Ltd. in Oostende, Belgium in 1972 to supply to the European market. A 100 percent affiliate of Daikin Industries Limited, Daikin Europe NV was producing air conditioners, heat pumps and cooling equipments under Daikin brand to answer the varying customer needs for residential, commercial and industrial climatization solutions, and running the sales organization of European, African and Middle Eastern regions. As a top innovator of the market, Daikin Europe NV had production facilities in Belgium, Czech Republic, Germany, Italy and England. Founding Daikin Air Conditioning Marketing Ltd. Co. in 2007 in Turkey, Daikin Europe NV would continue its operations under the name Daikin Turkey by the acquisition of Airfel shares from Sanko Holding, with the contract that was signed on 8 July.*



2011

## TÜRKİYE'NİN HER TARAFINDAKI PROJELERDE YER ALDIK

TAKING PART IN PROJECTS NATIONWIDE

>> Daikin Türkiye sektörün liderleri arasındaki yerini iyice sağlamıştınyordu. Kalitesi, üstün teknolojisi ve servis başarısı ile rakiplerinin önüne geçerek yurdun her tarafındaki büyük projelerde yer alıyordu. Bu projelerden biri de Crowne Plaza Bursa Otel oldu. Kentin önemli inşaat projelerine imza atan Öztimurlar İnşaat AŞ'nın dünyanın en önemli otel markalarından olan Crowne Plaza'yı Bursa'ya getirirken, iklimlendirme çözümlerini Daikin teknolojisine ve ürünlerine emanet ediyordu. Projede, McQuay marka 4 borulu-4 yön üflemeli kaset tipi, gizli tavan tipi, yüksek basınçlı gizli tavan tipi, kasetli döşeme tipi fancoiller kullanıldı. Bunun yanı sıra McQuay AWS INV XE 280.2 ST model hava soğutmalı soğutma grubu, mahallerin taze hava ihtiyacı içinse Airfel-Tetisan Konfor tipi klima santrali projede yer aldı.

>> Daikin Turkey continued to reinforce its place among the league of sector leaders. Leaving behind competitors with high quality, ultimate technology and service values, it was taking part in major projects all over Turkey. Crowne Bursa Plaza Hotel was one of them. The signature behind the biggest construction projects in the city, Öztimurlar Construction Inc. consigned the climatization solutions of the renowned global hotel brand Crowne Plaza to Daikin technology and products. In the project, four piped –four blow cassette type, concealed ceiling type, high pressure concealed ceiling type, and cassette floor-type fancoils of McQuay have been used. In addition to McQuay AWS INV XE 280.2 ST air-cooled chillers, Airfel-Tetisan comfort type air conditioning central was used to provide fresh air to spaces.

2012

## 'FELSEFE' DEĞİŞİYOR...

CHANGING 'PHILOSOPHIES'...

>> Dünyada iklimlendirme sektörünün lideri Daikin, Japon yönetim tarzı ve insan kaynakları sisteminin en ömek uygulayıcılarından biri olarak biliniyordu. Şirketin Avrupa bölgesinden sorumlu Daikin Europe N.V Başkanı Masatsugu Minaka, verdiği bir röportajda Japon şirketlerinin karar alma mekanizmaları ve insan kaynakları politikalarının Batı'dan çok farklı olduğunu altını çizerek Daikin'in önceliğini 'insan merkezli yönetim' üzerine kurduğunu belirtiyordu. Minaka'ya göre Japon şirketlerin Batı iş dünyasından en belirgin farklılığı karar alma mekanizmalayıdı, "Japon şirketlerinde bir karar alınırken mutlaka bir konsensus sağlanmaya çalışılır. Bu nedenle de konuya ilgili her yönetici fikrini belirtir ancak ondan sonra CEO kararını verir. Oysa Batı şirketlerinde CEO kararını tek başına, kimseye sormadan alabilir ve tüm çalışanlarına bildirebilir" diyordu. Minaka'ya göre bu farklılık, Japon şirketlerinde doğru kararların çıkışmasını sağlasa da, karar alma hızını düşürdüğünden iş dünyasında eksik olarak görülebilir bir durumdu.

Japon şirketlerinin başarısının ardından, farklı yönetim tarzının yanında iki ana faktör daha olduğunu belirten Minaka, bunun ilkinin teknoloji olduğunu söylüyor ve şöyle devam ediyor: "İkinci etkense hevesimiz, işimize olan coşkumuz... Ben Türk insanların da Japonlar gibi çok dinamik ve coşkulu olduğunu düşünüyorum. Japonya'da çalışanlar işlerine çok hevesli, şirketlerine çok sadiktir. Bu da ciddi bir güç oluşturuyor. Bizim her çalışanımızın cebinde "Daikin grup felsefemiz" kitapçığı bulunur ve herkesin her gün bunu okuması gereklidir. İşte bu nedenlerden Japon şirketleri genelde daha uzun ömürlü olur. Aslında uzun ömürlü bir şirket olmanın tek sırrı var: Kredibilitesi yüksek olmak... Bu da müşterilerin, çalışanların, finansman sağlayıcılarının, toplumun gözündeki güvenilirliğini korumaktan geçiyor. Daikin'de de biz ana değerler olarak uyumlu kişisel ilişkiler, mutlak kredibilite ve girişimci yönetim tarzını benimsiyoruz."

>> The global climatization leader Daikin has been renowned as a perfect implementer of the Japanese management style and human resources systems. In an interview, Daikin Europe N.V President Masatsugu Minaka was underlining the difference between the decision making mechanisms and human resources policies of Japan and the West, and indicating Daikin's priority on 'human oriented management'. Minaka believed the main difference of Japanese companies from the Western business world was their decision making mechanism: "In Japanese companies, a special effort was made for consensus when a decision is to be made. All related managers express their opinions, and the CEO decides accordingly. Meanwhile in the West, the CEO can make up his mind without consulting anyone else and declares it to the employees." According to Minaka, the difference enabled right decision making in Japanese companies, but could also be considered a drawback for decreasing decision making speed. Minaka said, alongside the difference in management styles, Japanese companies' achievements were backed by two primary factors, the first being technology. And he continued: "The second factor is our enthusiasm, our eagerness for our work. I think the Turkish people are as dynamic and eager as the Japanese. Japanese workers are very enthusiastic about their work, and very loyal too. This is a serious power. Each one of our workers carries a "Daikin group philosophy" booklet, and is supposed to read it every day. This is why the Japanese companies are usually more long-lived. Indeed, there is only one secret to become a long-lived company: high credibility. This can be achieved by living up to your reliability in the eyes of customers, employees, financiers, and society. Here at Daikin, we adopt the primary values of harmonious personal relations, absolute credibility and an enterprising management style."



2012

## DAIKIN BAYİLERİ İLK KEZ BİR ARAYA GELİRKEN...

### DAIKIN DEALERS MEET FOR THE FIRST TIME

>> Daikin Türkiye markası altında buluşan bayiler ve şirketin üst düzey yöneticileri 8-11 Mart 2012 tarihleri arasında ilk kez Kıbrıs'ta bir araya gelerek yeni dönemdeki hedefleri, projeleri konuştular. Buluşmanın açılış konuşmasını yapan Daikin Türkiye CEO'su Hasan Önder, Daikin'in Türkiye'de istikrarlı bir büyümeye hedefi olduğunu, yapılan yatırımlarla bölgelerde istihdam yaratıklarının altını çiziyordu.

>> Daikin Turkey dealers and top-level executives came together on 8-11 March 2012 in Cyprus to talk about the new term goals and projects for the first time. In the opening speech of the meeting, Daikin Turkey CEO Hasan Önder emphasized the steady progress of Daikin Turkey, and the employment generated in the areas of investment.

## KLİMA SEKTÖRÜNDE DEVRİM VRV IV İLE GELDİ

### GROUNDBREAKING AIR CONDITIONING SYSTEM VRV IV



>> Dünya klima devi Daikin, öncüsü olduğu VRV sistemlerinin 4'üncü nesili ile verimlilik ştasını daha da yükseğe taşımaya başlamıştı. VRV IV'ün devrim niteliğindeki yenilikleri sayesinde kullanıcılar, kişisel konforda yeni standartlara kavuşurken yüzde 25 daha düşük enerji maliyeti ödeyeceklerdi artık. VRV IV, değişken soğutucu akışkan sıcaklığı, ısı pompasında kesintisiz ısıtma ve basitleştirilmiş devreye alma özellikleri ile sektöründe çığr açacak yeniliklere imza atıyordu. Türkiye'de ilk kez Sodex Fuan'da sektör temsilcileri ile buluşan yeni ürün VRV IV, Ekim 2012'den itibaren satışa sunulmaya başlandı. VRV IV'ün ısı geri kazanım üniteleri ise Mart 2013'te piyasadaki yerini alacaktı. Ürün, Avrupa'da 2013 yılından itibaren kullanılmaya başlanacak yeni enerji verimliliği kriteri "Sezonal Verimlilik" değerine tümüyle uygunluk gösteriyordu.

>> Global air conditioning giant Daikin had raised the bar of efficiency even higher with the innovation of the fourth generation VRV systems. Thanks to the groundbreaking innovations of VRV IV, users would pay 25 percent less energy cost for elevated standards. VRV IV blazed a trail in the sector with variable liquid temperature, uninterrupted heat pump heating, and simplified start-up features. Making its Turkey debut at the Sodex Fair, VRV IV hit the market in October 2012. VRV IV heat recovery units were about to enter the market as of March 2013. The product was completely congruent with the new energy efficiency criteria called the "Seasonal Efficiency", which would be enacted in Europe in 2013.

## REKLAMLARIMIZ BÜYÜK İLGİ GÖRDÜ

### RAISED ATTENTION WITH OUR COMMERCIALS

>> Daikin Türkiye, 1 teaser ve 2 filmden oluşan reklam kampanyası ile sezona hızlı bir giriş yapmıştır. Bu kampanya ile markanın vaatleri ve ürünlerin özellikleri 'Eskimo' karakteri üzerinden anlatılıyordu. Reklamlarda Eskimo ile o günlerin en popüler isimlerinden manken Ivana Sert birlikte rol aldı. Alamatifarika Reklam Ajansı tarafından hazırlanan filmlerin jingle'sini ise Nil Karaibrahimgil yapmıştır. Reklamlar büyük ilgi gördü ve markanın tanıtımına büyük katkı sağladı. Bu arada Airfel markası da kombi reklamıyla ses getirdi. Komedî dizilerinden tanıştığımız Ömür Arpacı'nın Airfel Yetkili Servisi'ni canlandırdığı reklam yürekleri ısıttı.

>> Daikin Turkey had made a speedy entrance in the season with the commercial campaign consisting of one teaser and two films. In the campaign, brand promises and product features were narrated through an Eskimo character. The commercials featured the Eskimo with Ivana Sert, a popular name of the time. The films were made by Alamatifarika Advertising Agency, and the jingle by Nil Karaibrahimgil. The commercials have been a hit, and hugely contributed to brand awareness. In the meantime, Airfel raised interest with the combi boiler advertisement. The commercial starring Ömür Arpacı, the famous face of comedies, warmed the hearts.



## JAPON DEVLERİ TÜRKİYE'DE BULUŞTU!

### JAPANESE GIANTS HAVE MET IN TURKEY!

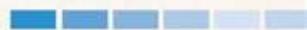
>> Dünyanın en önemli Japon şirketlerinin üst düzey yöneticileri Daikin'in ev sahipliğinde 10 Temmuz 2012 günü İstanbul'da bir araya geldi. Japon heyet, Hendek'te bulunan Daikin üretim tesisinin bahçesine "Sonsuzluğu ve yeni bir başlangıç" simgeleyen 'Sakura Ağacı' dikerek, Türkiye'de kalıcı olacaklarının mesajını vermiş oldular. Toyota, Sony, Mitsubishi gibi uluslararası Japon şirketlerinin üst düzey temsilcileri katıldı. Daikin Danışma Kurulu toplantısında dünya ekonomisinin gidişatı, yeni yatırım stratejileri ve gelecek döneme ilişkin hedefler gibi konularda görüş alışverişinde bulundular. Daikin'in danışma kuruluşturun yılda bir kez genellikle Japonya'da toplantılarını belirten Daikin Europe N.V. Başkanı

Masatsugu Minaka, "Türkiye yalnızca Daikin için değil, bulunduğu konum ve komşu ülkeler ile olan bağlantısı nedeniyle tüm uluslararası Japon şirketleri için kritik bir öneme sahip. Bu nedenle Türkiye'nin potansiyeline olan güvenin altını çizmek amacıyla bu yıl danışma kuruluşturumuzu İstanbul'da topladık. Türkiye'nin ekonomik olarak potansiyeli ve hızlı büyümeye performansının yanı sıra tarihi ve kültürel zenginliği de tüm Danışma Kurulu üyelerimizi derinden etkiledi" dedi.



>> Daikin hosted the senior executives of top global Japanese companies in Istanbul on 10 July 2012. The Japanese assembly planted a 'Sakura tree' representing "eternity and a new beginning" in the yard of Daikin's Hendek production facility, conveying the message that they are here to stay. Top level executives from international Japanese companies including Toyota, Sony and Mitsubishi exchanged views on the state of the world economy, new investment strategies and new term objectives at Daikin Advisory Board meeting. Reminding that Daikin Advisory Board usually meets one a year in Japan, Daikin Europe N.V. President Masatsugu Minaka said: "Turkey has critical importance not only for Daikin, but for all international Japanese companies in terms of its location and relationship with the neighbouring countries. Accordingly, to underline the trust in Turkey's potential, we have gathered our advisory board this year in Istanbul. Our board members are deeply moved by Turkey's history and cultural heritage in addition to its economic potential and rapid growth performance."

2012



2012

## ABD'DE DEV YATIRIM

### HUGE INVESTMENT IN THE USA

>> Daikin, global arenada büyümeye devam ediyordu. Bu amaçla ABD'nin en büyük ikinci klima üreticisi Goodman Global'in tamamını 3,7 milyar dolara alarak global iklimlendirme üreticisi liderliği yolunda önemli bir adım attı. Satın alma 29 Ağustos 2012 yılında gerçekleşmiş. Özellikle Kuzey Amerika'da kanal tip klima alanında önemli bir yere sahip olan Goodman, düşük bütçeli ABD üretimi ve 900 dağıtım noktasından oluşan geniş aıyla güçlü finansal performansa sahip bir şirketti. Daikin Başkanı ve CEO'su Noriyuki Inoue, "Global ısıtma, havalandırma ve iklimlendirme üreticisi liderliği yolunda Daikin, dünyanın en büyük iklimlendirme pazarı olan Kuzey Amerika'da Goodman ile güçlerini birléstirecek. Daikin ve Goodman Global ürünlerinin farklı bölgelere ulaştırılması açısından çok iyi bir dağıtım ağına sahip olduk" diyerek satın alınan önemini vurgulamıştı.

>> Daikin continued its growth in the global arena. For this purpose, it took a major step towards becoming the top global climatization producer by acquiring USA's second biggest air conditioner producer Goodman Global for 3,7 billion dollars. The acquisition took place on 29 August 2012. Goodman held a particular place in North America with channel type air conditioners, and enjoyed a robust financial performance with low budget US production and a wide network of 900 distribution points. Daikin President and CEO Noriyuki Inoue emphasized the importance of this acquisition with these words: "On the way to global heating, ventilation and climatization production leadership, Daikin combines forces with Goodman in North America, the world's top air conditioning market. Hereby we have obtained a very good distribution network to deliver Daikin and Goodman products."





2012

## "SEZONSAL VERİMLİLİK" İLKESİNİN ÖNCÜSÜ OLDUK

PIONEERING THE PRINCIPLE OF "SEASONAL EFFICIENCY"

>> "Çevreci yönetim" kültürü, günlük aktivite ve gelişim stratejilerinde anahtar rol oynayan Daikin, enerji tasarrufunun artırılması ve ekolojik ayak izinin azaltılmasına somut olarak katkı sağlayacak "Sezonal Verimlilik" e liderlik ediyordu. Üretimin bütün aşamalarında "sıfır atık" ve "sıfır emisyon" hedeflerini benimseyen Daikin, her zaman ozon ile dost gazların kullanımını teşvik etme konusunda alanında öncülüğünü sürdürdü. Eco Dizayn Direktifi (ERP) uyarınca Avrupa ülkeleri, 2013 yılından itibaren ısıtma ve soğutma cihazlarının gerçek enerji verimliliğini ölçen "Sezonal Verimlilik" kriterine geçiş yapmaya hazırlanırken Daikin, ürünlerini sezonsal verimlilik kriterlerine entegre ederek, sektörde öncülüğünü bu alana da taşıyordu. Buna göre klimalarda mevcutta kullanılan "Nominal Verimlilik" yöntemi, yerini "Sezonal Verimlilik"e bırakıyor; A sınıfı, B sınıfı gibi enerji etiketleri kaldırılarak sezonsal verimlilik etiketleri kullanılmaya başlanıyordu. "Sezonal Verimlilik" kriterlerine uygun ürünlerin üretimine başlayan ilk şirket olan Daikin olmuştu.

>> Daikin played a key role in "environmental management" culture, daily activities and development strategies, and pioneered "Seasonal Efficiency" to actively contribute the generation of energy saving and reduction of ecologic footprints. Adopting the "zero waste" and "zero emission" principles throughout all production stages, Daikin also led the incentive of ozone-friendly gas usage. In 2013, while the European countries were counting down for the transition to the "Seasonal Efficiency" criteria to measure the actual energy efficiency of all heating and cooling devices in line with the Eco Design Directive (ERP), Daikin adapted its products to meet the seasonal efficiency criteria and was the sector leader in the field. In this respect, the "Nominal Efficiency" had been replaced by "Seasonal Efficiency", and energy tags such as Class A or B were replaced by seasonal efficiency tags. Daikin was the first company to start production of "Seasonal Efficiency" appropriate products.



2013



## DAIKIN'İN LANSMAN KAMpanyASI ‘EFFIE’ İLE ÖDÜLLENDİRİLDİ

DAIKIN LAUNCH CAMPAIGN WON THE ‘EFFIE’ AWARD



>> Reklamcılar ve reklamverenler dernekleri tarafından Effie Türkiye Reklam Etkinliği Ödülleri kapsamında, 2013 yılının ödül alan markalardan biri de Daikin Türkiye olmuştu. Daikin, klima alanındaki uzmanlığını 'Eskimo' karakteri ile anlatan reklam filmi ile ödül almaya hak kazanmıştı. Daikin Türkiye, 215 başvuru ile katılımcı rekoru kıran 2013 Effie Ödülleri'nde, reklam ajansı Alamet Farika ile birlikte Dayanıklı Eşyalar kategorisinde (beyaz eşya, mobilya, ev aletleri, elektronik ürünler gibi) bu ödüle layık görülmüştü. Dünya çapında etkin reklam ve pazarlama fikirlerinin yanışı uluslararası bir platform olan Effie Ödülleri, reklamdaki yaratıcılığı değil, hazırlanan reklamın harcanan bütçeye göre yarattığı etkiyi, asıl amacına hizmet edip etmediğini sorguluyor.

>> In 2013, Daikin Turkey was listed among the awardwinners of the Effie Turkey Advertising Awards, distributed by advertisers and publishers societies. Daikin was awarded the prize with the 'Eskimo' commercial emphasizing its air conditioning expertise. Daikin Turkey and Alamet Farika Advertising Agency won the award in Durable Goods category (white appliances, furniture, household devices, electronical products) in the 2013 Effie Awards among a recordbreaking 215 applications. Effie Awards is an international platform where world-scale advertising and marketing ideas compete based on the impact of the advertisement with respect to the budget and the mission accomplished.

## DAIKIN ÜRETİM SİSTEMİ, TÜRKİYE'DEKİ TESİSLERDE DE UYGULANMAYA BAŞLADI

### DAIKIN PRODUCTION SYSTEM ENACTED IN TURKISH FACILITIES

>> Daikin'in özel üretim sistemi olan PDS (Production Daikin System-Daikin Üretim Sistemi)'nin Türkiye'deki üretim tesislerinde de uygulanmasına 2013 yılında başlandı. Fabrika içindeki her türlü israfın azaltılmasının hedeflendiği sistemin Hendek'teki öncülüğünü PDS Team üstlendi. Bunun için oluşturulan ekiplerin ilki Belçika'daki Daikin Europe merkezinde, diğeri Japonya'daki merkezde ve sonuncu ekip de yine Belçika'da eğitim aldı ve ülkeye dönüşlerinde uygulamaya koydular. Bu sistem, Daikin'in sürdürülebilirlik, topluma ve bulunduğu bölgeye katkı sağlama ve hayatı kolaylaştırma gibi hedefleri doğrultusunda kurduğu bir üretim sistemiydı. Japon üretim felsefesine dayanan bu sistem, karlılığı artırmak için fabrika içindeki her türlü israfın eliminine edilmesi esasına dayanıyordu. Bu doğrultuda taşıma, aşın stok, gereksiz hareket, bekleme, fazla üretim, fazla işlem ve kalitesizlik gibi zararlar en aza indirilerek dış etkenlere karşı esnek bir üretim hattı oluşturuluyor ve ürün minimum stokla, tam istenen zamanda üretilip müşteriye ulaştırılıyor.

>> Daikin's exclusive PDS (Production Daikin System) was put in practice in Turkish production facilities in 2013. The system aiming to minimize all sorts of waste in the factory was led by the PDS Team. The first team was trained at Daikin Europe headquarter in Belgium, the second in the headquarter in Japan, and the last one again in Belgium, and put the system in practice in their homelands. The production system has been founded in line with Daikin's sustainability, contribution to society and the region, and easing life principles. With its roots in the Japanese production philosophy, the system aims to eliminate all kind of waste within the factory to enhance profitability. For that purpose, damages like excessive inventory, redundant conduct, waiting, excess production, excess transaction and lack of quality are minimised to build a production line flexible to outside factors, and the product was delivered with minimum inventory, at the right time.

2013



2014

## YURT DIŞI PROJELER İVME KAZANDI

### FOREIGN PROJECTS GAINED SPEED

>> İnşaat sektörünün yoğun olduğu komşu ülkeler ve Türk Cumhuriyetlerde Daikin'in ayak izlerine artık daha sık rastlanıyordu. Daikin Türkiye ile bölgedeki gücünü iyice artıran Daikin, birçok devasa projede yer almaya başladı. 2015 yılında Azerbaycan'ın başkenti Bakü'nün ev sahipliği yaptığı 'Avrupa Oyunları'nda sporcuların konaklayacağı olimpiyat köyünün ısıtma ve soğutmasında ağırlıklı olarak Daikin VRV kullanıldı. Daikin VRV, distribütörlerden NEP Engineering tarafından sağlandı. 0 günlerde Kuzey Irak'ın en büyük rezidans & AVM projelerinden biri olarak kabul edilen Park Gulan, konfor için Daikin'i tercih eden projelerden biri oldu. Rönesans İnşaat tarafından gerçekleştirilen projedeki ürünler distribütör Konfor Engineering tarafından sağlanmış. Orta Asya'nın en büyük pazarlarından biri olarak kabul edilen Kazakistan, Daikin teknolojisini tercih eden ülkelerden biri oldu. Almaty (Alma Ata)'nın en büyük AVM zinciri olan Mega Park projesinde Daikin ürünleri kullanıldı.

>> Daikin footsteps could be traced ever more often in the neighbouring countries where construction industry thrived and Turkic Republics. Enhancing its regional strength with Daikin Turkey, Daikin began to take part in numerous colossal projects. In 2015, the heating and cooling of the Olympic village of the 'European Olympic Games' hosted by Azerbaijan in Baku were mostly done by Daikin VRV. Daikin VRV was supplied by the distributor company NEP Engineering. Park Gulan, considered as one of the biggest residence and shopping mall projects of North Iraq at the time, also opted for Daikin comfort. The devices used at the Renaissance Construction project were delivered by the distributor firm Konfor Engineering. Kazakhstan, which is listed among the biggest Asian markets, also preferred Daikin technology. Daikin products were used for the Mega Park project, the biggest shopping mall chain of Almaty.

## FATİH TERİM, DAIKIN SPONSORLUĞUNDA İŞ DÜNYASINA KONUŞTU

### DAIKIN SPONSORED FATİH TERİM SPOKE OUT TO THE BUSINESS WORLD

>> Capital ve Ekonomist dergilerinin 21–22 Mart 2014'te gerçekleştirdiği Uludağ Ekonomi Zirvesi'nde Daikin'in sponsor olduğu oturumun konuğu dönemin Milli Takımlar Teknik Direktörü Fatih Terim olmuştu. Daikin Türkiye CEO'su Hasan Önder'in sunumunu yapmak üzere sahneye davet ettiği Fatih Terim, 'Yeni Dönemde Liderlik' konulu bir konuşma yaptı ve şunları söyledi: "Farklı olmaya çalışıyorum, fark yaratmaya çalışıyorum. Risk almadan hiçbir şey kazanılmaz. Hayatında 3H'ye çok önem veririm; 'Hazır, Hızır ve Huzur' olarak nitelendirdiğim bu formülü ise şöyle açıklayabilirim: 'Hazır olunursa Hızır yardıma yetişir ve huzur bulunabilir. Hazır olmak için elinizden geleni yapın, Hızır nasıl olsa yardımınıza koşar. O yüzden hazır olmadan Hızır'ın gelmesini beklemeyin. Hayatta her şeye hazır olmak lazımdır."

>> Former National Teams Technical Director Fatih Terim was the featured guest of the Daikin sponsored session at the Uludağ Economy Summit by the Capital and Ekonomist journals on 21-22 March 2014. Invited to present his speech by Daikin Turkey CEO Hasan Önder, Fatih Terim gave a speech on 'Leadership in the New Era', and said: "I am not trying to be different, I try to make a difference. Without risk, nothing can be won. I prioritize 3P's in my life: 'Poised, Pace and Peace'. Here is the breakdown of my formula: When you are poised, you have got the pace, and find peace. Do whatever it takes to get poised, you will find your pace already. Do not expect pace unless you are poised. One has to be ready for all things in life."

## SAKARYA TEKNOKENT'TE AR-GE OFİSİ AÇTIK

SAKARYA TEKNOKENT R&D OFFICE WAS LAUNCHED



>> Daikin Türkiye, Sakarya Üniversitesi Teknoloji Geliştirme Bölgesi'nde bulunan Sakarya Teknokent'te bir AR-GE ofisi açarak sektörde yönelik önemli çalışmalar yapacağıının sinyalini verdi. Daikin'in AR-GE birliğimine önemli katkılar sağlayacak bu oluşum, ilk olarak 'Alüminyum Eşanjör ve Kombi Geliştirme' projesini hayata geçirmek üzere çalışmalara başladı.

>> Daikin Turkey heralded the important projects to come by opening a R&D office at Sakarya Teknokent, located in the Sakarya University Technologic Development Zone. Aimed to contribute to Daikin's significant R&D know-how, the institution started to work for the 'Aluminium Burner and Combi Boiler Innovation' project.

**YURT DIŞINDAKİ PAYDAŞLARIMIZLA  
BİR ARAYA GELDİK**

#### **WE HAVE MET OUR FOREIGN SHAREHOLDERS**

>> Daikin Türkiye yurt dışında da önemli projelerde yer alıyor, bunları da oralardaki distribütörleriyle hayatı geçiriyordu. Bu kapsamında CIS ülkelerinde (Türkmenistan, Kazakistan, Kırgızistan, Gürcistan, Özbekistan, Azerbaycan, Ermenistan) faaliyet gösteren distribütörlerimizi zaman zaman ağırladık. CIS Ülkeleri Toplantılarından biri de Daikin Türkiye'ye bağlı olarak faaliyet gösteren 7 ülkeden 19 firma temsilcisinin katılımıyla 4-7 Haziran 2014 tarihleri arasında İstanbul ve Hendek'te gerçekleşti.

>> Daikin Turkey took part in major international projects, acting via regional distributors. With this prospect, we have received our distributors from the CIS countries (Turkmenistan, Kazakhstan, Kyrgyzstan, Georgia, Uzbekistan, Azerbaijan, Armenia) from time to time. One of the CIS Countries Meeting took place on 4-7 June 2014 in Istanbul and Hendek with the participation of 19 sector agents from seven countries, acting as a Daikin Turkey affiliate.

•2014

2015

## DAIKIN SAKURA PROJESİ 14 KADIN GİRİŞİMCİYLE YOLA ÇIKTI

DAIKIN SAKURA PROJECT STARTED WITH 14 WOMEN ENTREPRENEURS

>> Daikin, ses getiren sosyal sorumluluk projelerini hayatı geçirerek hem ekonomiye hem de hayatı katkı sağlamayı hedefliyordu. Bu projelerden biri de KOSGEB, KalDer ve Daikin'in kadın girişimcilere destek olabilmek amacıyla başlattıkları Daikin Sakura Projesi oldu. Henüz ilk yılında olmasına rağmen büyük ilgi gösteren projeye Türkiye'nin 63 ilinden 350 başvuru yapıldı. Zorlu bir elemeden geçen adaylar arasından Daikin Sakura Projesi'nin ilk girişimcileri olarak seçilen üniversite mezunu 14 genç kadın, KOSGEB, KalDer ve Daikin'in desteğini yanlarında alarak kariyer yolculuğuna başlamış oldu. Kazanan adaylara 120 saat sürecek girişimcilik eğitimi programı verildi ve ardından Daikin Shop'larda 15 günlük staj yapmaları sağlandı. Yaşadıkları illerde kendi işyerlerini açarak iklimlendirme sektöründeki yerlerini alan girişimciler, 30 bin TL geri ödemesiz mali yardımın da sahibi oldular.

>> Daikin aimed to contribute to life and economy through remarkable social responsibility projects. One of these projects was the Daikin Sakura Project, initiated by KOSGEB, KalDer and Daikin to support women entrepreneurs. The project drew huge interest already in its very first year, receiving 350 applications from 63 cities. Following a tough audition, 14 young female college graduates have been nominated as the first entrepreneurs of the Daikin Sakura Project, and started their careers with the support of KOSGEB, KalDer and Daikin. Successful candidates were given 120 hours of entrepreneurship training program, followed by 15 days of apprenticeship in Daikin Shops. Launching private businesses in their hometowns, the climatization entrepreneurs were provided with 30,000 TRY non-refundable financial credit.



## KOMŞUMUZ JAPONYA FESTİVALİ, DAIKIN'İN KATKILARIYLA GERÇEKLEŞTİ

OUR NEIGHBOUR JAPAN FESTIVAL  
WAS REALIZED WITH DAIKIN CONTRIBUTION



>> Türkiye ile Japonya diplomatik ilişkilerinin başlamasının 90'ıncı yılı İstanbul'da düzenlenen 'Komşumuz Japonya: Hisset! Dene! Japon Festivali' ile kutlandı. Japonya İstanbul Başkonsolosluğu'nun ev sahipliğinde ve Daikin'in ana sponsorluğunda gerçekleşen festival kapsamında Japonya'nın geleneksel sanatlannı içeren gösteriler büyük ilgi gördü. Festivalin açılış konuşmasını yapan Japonya Başkonsolosu Keiji Fukuda, yıllardır süren Türk-Japon dostluğu konusuna vurgu yaparak şunları söyledi: "2 yıl önce Türkiye'yi ziyarete gelen Japonya Başbakanı Abe, İstanbul'un Şimonoseki Belediyesi'ne çok benzediğini dile getirmiştir. Şimonoseki Belediyesi, İstanbul Büyükşehir Belediyesi ile 32 senedir kardeş şehir anlaşması sürdürür. Daikin Türkiye CEO'su Hasan Önder de iki halkın ortak özelliklerine dikkat çekerek, ""Ortak noktamız çalışkanlık. Japonların planlama konusundaki yeteneği ile Türklerin aksiyon alabilme kabiliyeti birleşince ortaya çok başarılı sonuçlar çıkıyor. Daikin Türkiye olarak, biz son 3 yıldır elde ettiğimiz başarılı sonuçlar ile Türk-Japon halkları arasındaki dostluğun, iş hayatına da taşınabileceğine iyi bir örnek oluşturduğumuzu düşünüyoruz""dedi.

>> The 90th anniversary of the diplomatic relationship between Turkey and Japan was celebrated with the 'Our Neighbour Japan: Feel! Experience! The Japanese Festival' which took place in Istanbul. Hosted by the Japanese Consulate of Istanbul under Daikin sponsorship, the festival featured traditional Japanese art shows which attracted huge interest. Holding the opening speech of the festival, the Japanese Consul General Keiji Fukuda emphasized the Turkish-Japanese friendship: "On his visit to Turkey two years ago, the Japanese Prime Minister Abe remarked the distinct similarities between Istanbul and the Municipality of Shimonoseki. The Municipality of Shiminoseki has been in sister city status with the Municipality of Istanbul for 32 years." Daikin Turkey CEO Hasan Önder also drew attention to the shared qualities of the two people, and said: "Hardworking is our shared quality. When the Japanese talent of planning is combined with the Turkish talent of initiation, the results are astounding. As Daikin Turkey, we believe that our achievements in the last three years is a good example of how the Turkish-Japanese friendship can be applied in the professional life."



2015



## GLOBAL TRAINEE İLE GENÇLERE AVRUPA'DA KARIYER FIRSATI DAIKIN'DEN

DAIKIN GIVES YOUTH A CAREER CHANCE IN EUROPE WITH GLOBAL TRAINEE

>> Gençlere benzersiz bir kariyer imkanı sunan Daikin, Global Trainee Programı'nın 4'üncüsünü de düzenleyerek sürdürülebilir önemli bir projeye daha imza attı. Küresel iş planı doğrultusunda geleceğe yatırım yapan Daikin, üniversiteden yeni mezun genç yetenekleri iş hayatına kazandırmayı amaçlıyor. Her yıl, kriterlere uygun olarak seçilen 4 öğrencimize Avrupa'daki Daikin lokasyonlarında çalışma fırsatı sağlayan Daikin, onların uluslararası bir iş ve kültür deneyimi yaşamamasına olanak yaratıyor. 2015 yılına gelindiğinde ise 12 genç Avrupa'da kariyer imkanına kavuşarak hayallerini gerçekleştirmiştir bile...

>> Daikin provided a unique career opportunity to young people, and realized another sustainable project with the fourth of the Global Trainee Programme. Investing in the future in line with its global business plan, Daikin aims to gain bright new graduates to business life. Giving the four selected young people a chance to work at Daikin locations in Europe, Daikin enables an international experience in professional and cultural terms. By 2015, 12 young talents had already realized their dreams of starting their career in Europe.

## VRV SİSTEMLER İÇİN EUROVENT SERTİFİKASI ALINDI

VRV SYSTEMS ARE EUROVENT CERTIFIED

>> Üretimini yaptığı pek çok cihaza Eurovent sertifikası almayı başaran Daikin, VRV sistemlerinin performansını da onayladı. İklimlendirme sektöründe müşteri güvenini simgeleyen Eurovent sertifikası ile Daikin'in cihazlarında beyan ettiği performans dereceleri doğrulanmış oldu. İklimlendirme ve soğutma ürünlerinin Avrupa ve uluslararası standartlara göre performans derecelendirmesini onaylayan Eurovent sertifikası, müşteri güveni açısından büyük önem taşıyor. Bilindiği gibi tüm alanlarda tek bir dış üniteden ısıtma, soğutma ve havalandırma hizmeti verebilen VRV Sistemler'in mucidi de sektörün öncüsü Daikin.



>> Following Eurovent certification of countless productions, Daikin has got the performance of the VRV systems certified. With the Eurovent certificate which signifies the customer trust in climatization industry, Daikin has approved the declared performance rates of its devices. The Eurovent certificate approves the performance valuation of climatization and air conditioning products in line with the European and international standards, and has a crucial importance in terms of customer trust. The VRV Systems, which enable heating, cooling and air conditioning in all spaces from a single outdoor unit, has been developed by the sector leader Daikin.

2015

## DAIKIN, REKLAMCILIĞIN OSCAR'I 'EFFIE'Yİ İKİNCİ KEZ KUCAKLADI

DAIKIN WINS THE ADVERTISING OSCAR 'EFFIE' FOR THE SECOND TIME

>> Reklam dünyasının en prestijli ödüllerinden olan Effie, 2015 yılında da Daikin'in oldu. Dayanıklı Eşyalar Kategorisinde rakiplerini eleyerek ödül alan tek marka olarak öne çıkan Daikin, ödül daha önce 2012 yılında lansman kampanyası ile almıştı. Daikin, 'uzmanlık' algısına vurgu yaptığı reklam kampanyası ile 2015 yılının ödüllüne layık görüldü. Daikin Türkiye ödül kazanan reklam kampanyasında klimadaki 4 ayrı uzmanlık alanını, farklı alanlarda uzmanlaşan 4 başarılı ismin onayına sunarak anlatmıştı. Kampanya ünlü reklam şirketi Alamatifarika tarafından hazırlandı.

>> The prestigious advertising award Effie has been awarded to Daikin once again in 2015. Leaving all competitors behind and becoming the only winner in the Durable Goods category, Daikin had won its previous award with the launch campaign in 2012. This time, it was selected for the 2015 prize with the advertising campaign highlighting 'expertise'. In the award-winning campaign, Daikin Turkey narrated its four expertise areas with the approval of four successful names in separate fields. The campaign was realized by the renowned advertising agency Alamatifarika.



2015

## DAIKIN TÜRKİYE, ORTA ASYA'DAKİ İLK BÖLGE MÜDÜRLÜĞÜNÜ KAZAKİSTAN'DA AÇTI

**DAIKIN TURKEY OPENED ITS FIRST REGIONAL DIRECTORATE OF CENTRAL ASIA IN KAZAKHSTAN**

>> Türkiye'nin yanı sıra Doğu Avrupa, Türk Cumhuriyetleri, Ortadoğu ve Kuzey Afrika'nın da AR-GE, üretim ve lojistik üssü olarak konumlanan Daikin Türkiye, bölgelerdeki yapılanmasını güçlendirmeye başladı. CIS ülkelerinin (Azerbaycan, Özbekistan, Gürcistan, Türkmenistan, Kazakistan, Kırgızistan ve Ermenistan) sorumluluğunu üstlenen Daikin Türkiye, bölgedeki ilk müdürlüğünü Kazakistan'da açtı. Daikin Global, Türk müteahhitlerin ülke pazarında söz sahibi olması nedeniyle 2013 yıldan itibaren Kazakistan'a yönelik faaliyetlerin sorumluluğunu Daikin Türkiye'ye vermişti.



>> Structured as the R&D, production and logistics base of Turkey, Eastern Europe, the Turkic Republics, the Middle East and North Africa, Daikin Turkey took initiative to reinforce its organization in these regions. Taking under the responsibility of the CIS countries (Azerbaijan, Uzbekistan, Georgia, Turkmenistan, Kazakhstan, Kyrgyzstan and Armenia), Daikin Turkey opened its first regional directorate in Kazakhstan. With Turkish constructors becoming ever more powerful in the local market, Daikin Global had assigned the responsibility of all Kazakhstan facilities to Daikin Turkey in 2013.





2015

## “İLK İŞİNİZ PASAPORT ALMAK”

“MISSION ONE: GET YOUR PASSPORT”

>> Daikin'in en güzel projelerinden biri olan Global Trainee, üniversiteden yeni mezun olmuş gençlere benzersiz bir kariyer fırsatı sunuyordu. 4 yılda 16 yönetici adayına Avrupa'da kariyer kapılarını açan Global Trainee'nin 2015 yılı sloganı ise "ilk işiniz pasaport almak" olarak belirlenmişti. Daikin Türkiye CEO'su ve Daikin Europe Yönetim Kurulu Üyesi Hasan Önder, Global Trainee Projesi'nin meyvelerini daha ilk yıldan itibaren almaya başladıklarını belirterek, "Hepsi birbirinden başarılı gençlerimiz arasından 4 kişiyi daha Daikin bünyesine kazandırmaktan büyük bir onur duyuyoruz. Bu proje ile geçtiğimiz yıllarla beraber Daikin Ailesi'ne katılan gençlerimizin sayısı 16'ya ulaştı. Gençlerimizden 4'ü halen Daikin Europe'ta, 1'i, Avusturya, 1'i İtalya, 1'i İngiltere ve 5'i de Daikin Türkiye bünyesinde çalışmaya devam ediyor. Global Trainee programı ile bir yılliğine Belçika'ya giden gençlerimizin başka ülkelere transfer olması ise projemizin başarısını gösteriyor" dedi.

>> The Global Trainee was one of the best Daikin projects, offering an unparalleled career opportunity for new college graduates. Opening the doors of a career in Europe for 16 management trainees in four years, the Global Trainee had the motto "Mission One: get your passport" for 2015. Daikin Turkey CEO and Daikin Europe Member of Board Hasan Önder remarked that the fruits of the projects have ripened even at the first year, and said: "We are proud to gain four more young talents to Daikin family. With the project, the number of young talents gained to Daikin Family has reached a proud number of 16. Four of these young people are still working at Daikin Europe, one in Austria, one in Italy, one in England and 5 at Daikin Turkey. The fact that these people, who had gone to Belgium for one year training, have been transferred to other countries proves the success of the project."



2015

## DAIKIN SAKURA PROGRAMI İLE 200 KADIN İSTİHDAMA KAZANDIRILIYOR

### 200 WOMEN ENTREPRENEURS WITH DAIKIN SAKURA PROGRAM

>> Kadın girişimcileri destekleyen bir sosyal sorumluluk projesi olarak KOSGEB, KalDer ve Daikin işbirliği ile hayata geçirilen Daikin Sakura Programı, bütün hızıyla sürüyor ve iklimlendirme dünyasına yeni kadın girişimciler kazandırmaya devam ediyor. Eğitim ve işyeri desteği sağlayarak Üniversite mezunu girişimci kadınlara fırsat sunan ve 3 yılda 100 kadın girişimciyi iklimlendirme sektörüne kazandırmayı amaçlayan Daikin Sakura Programı, tamamlanan 2'nci yıl seçimlerinin ardından 26 kadın girişimciyi daha iklimlendirme sektörüne kazandırmak üzere yol aldı. Program ile kariyerine girişimci olarak başlayacak olan bu 100 kadın, işyerlerinde en az bir kadın istihdam ediyor. Böylece toplamda 200 kadın iklimlendirme sektörüne kazandırılmış oldu.

>> Realized by KOSGEB, KalDer and Daikin collaboration as a social responsibility project to support women entrepreneurs, Daikin Sakura Program continues at full speed to gain new women entrepreneurs to the climatization business. Aiming to gain 100 college-graduate women entrepreneurs to the climatization industry within three years by providing training and professional support, Daikin Sakura Program was continued to gain another 26 women entrepreneurs to the world of climatization after the second year auditions. The 100 women entrepreneurs to start their careers with the program are to recruit at least one other woman in their enterprise. Accordingly, a minimum of 200 women had been gained to the climatization industry in total.

2016

## DAIKIN TEKNOLOJİ VE İNOVASYON MERKEZ ÜSSÜ SETTSU'DA AÇILDI.

### DAIKIN TECHNOLOGY AND INNOVATION BASE OPENED IN SETTSU

>> Daikin, ısıtma, soğutma ve havalandırma alanındaki en son ürün, teknoloji ve çözümlerin öncüsü olduğunu Japonya'nın Settsu kentinde bulunan Yodogawa Tesislerindeki Teknoloji ve İnovasyon Merkezi'ni tamamlayarak tüm dünyaya duyurdu. 25 Kasım 2015 tarihinde faaliyete başlayan Daikin Industries'in bu yeni tesisi, küresel ölçekte genişleyen Daikin Grubu'nun teknoloji geliştirme faaliyetleri için bir ana üs olarak işlev görmeye başladı. 700 mühendisi ile toplam 58 bin metrekarelik alanda hizmet veren merkez, halen yüzde 70 olan tasarruf oranını yakın zamanda yüzde 100'e çıkarmayı hedefliyor. Daikin, bu adımı ile AR-GE ve inovasyona verdiği önemi bir kez daha göstermiş oldu.



>> Daikin proved to be the pioneer of the latest products, technologies and solutions in heating, cooling and air conditioning sector by completing the Technology and Innovation Center at Yodogawa Facilities in Settsu, Japan. Going live on 25 November 2015, the new facility of Daikin Industries acts as a central base for the technological innovations of the Daikin Group, which has globally expanded. Serving on 58 thousand squaremeters with 700 engineers, the center aimed to raise the current saving value of 70 percent to 100 percent within a short time. With this move, Daikin one again proved the emphasis given on R&D and innovation.

## DAIKIN TÜRKİYE AKADEMİ'NİN SERVİS EĞİTİMLERİ AVRUPA'DAN ÖDÜL ALDI

DAIKIN TURKEY ACADEMY SERVICE TRAININGS  
WAS AWARDED BY EUROPE



>> Daikin her yıl 'Avrupa Servis Semineri' adı altında bir etkinlik düzenliyor. Daikin Europe'a bağlı olarak faaliyet gösteren 19 ülkenin satış sonrası hizmet departman yöneticilerini Belçika'da buluşturan bu seminerde yeni hedefler belirleniyor, başarılı ve örnek uygulamalar ödüllendiriliyor. 22 Ekim 2016 tarihinde Daikin Europe tarafından düzenlenen 'Avrupa Servis Semineri'nde Daikin Türkiye Satış Sonrası Departmanı, 'Servis Destek' kategorisindeki ödülü Türkiye'ye getirdi. Daikin Türkiye daha önce de "En İyi Servis Hizmetleri Desteği" ödülünü almayı başarmıştı. Bilindiği gibi Daikin Akademi çatısı altında kapsamlı eğitim programları veriliyor. Pratik salonlarında cihazlar üzerinde ve sahada uygulamalı eğitimlerin yanı sıra teorik sınıflarda ve e-Öğrenme ortamlarında kişisel gelişim eğitimleriyle bilgilerin pekişmesi sağlanıyor.

>> Every year, Daikin holds the 'European Service Seminar'. The seminar brings after-sale service department executives of 19 Daikin affiliate countries together in Belgium in order to set new goals, and to award successful practices. The European Service Seminar which took place on 22 October 2016, Daikin Turkey After-Sale Department has won the 'Service Support' award. Previously, Daikin Turkey had won "The Best Service Support" award. Daikin Academy holds extensive training seminars, applied trainings on practice hall devices and the field, and personal development trainings in theoretical and e-learning courses.

2016

## JAPON ÇEVRE BAKANLIĞI DAIKIN'İ ÖDÜLLENDİRDİ

DAIKIN WAS AWARDED BY THE JAPANESE MINISTRY OF ENVIRONMENT

>> Daikin, Küresel ısınmaya karşı geliştirdiği çevreci çözüm ve uygulamaları ile de sektörüne öncülük etti. Yeni nesil klimalarda çevre dostu R32 soğutucu akışkan kullanımını yaygınlaştmaya çalışan Daikin, bu konudaki çalışmalar ile Japonya Çevre Bakanlığı tarafından ödüle layık görüldü. Küresel ısınma ve iklim değişikliği konusunda mücadeleyi sağlamaya yönelik Uluslararası Kyoto Protokolü'nün imzalanmasının ardından, 1998 yılından beri Japonya'da her yıl iklim değişikliği konusunda gözle görülür başarılar elde eden kişilere ya da kurumlara verilen bu ödül, Daikin için olduğu kadar iklimlendirme sektörü açısından da büyük bir anlam taşıyordu. Çevre dostu soğutucu akışkan R32, halen Türkiye'de Daikin'in yeni nesil Emura II ve Ururu Sarara gibi modellerinde yer almıyor.

>> Daikin pioneered the industry with its environmental solutions and practices developed against global warming. Working to expand the use of eco-friendly R32 refrigerant in new generation air conditioners, Daikin was awarded by the Japanese Ministry of Environment for its efforts. Awarding significant achievements in climate change annually since 1998 in Japan, following the signage of the International Kyoto Protocol for fighting global warming and climate change, the prize was meaningful both for Daikin and the climatization industry. The eco-friendly refrigerant R32 is used in Daikin's new generation Emura II and Ururu Sarara models in Turkey.



2016



## SEKTÖRÜNÜN BULUŞMA NOKTASI: DAIKIN SOLUTION PLAZA FUHA İSTANBUL

### THE MEETING POINT OF THE SECTOR: DAIKIN SOLUTION PLAZA FUHA İSTANBUL

>> Daikin'in, sektöründe bir ilke imza atarak İstanbul'da açtığı Avrupa'nın ilk iklimlendirme deneyimleme merkezi fuha İstanbul, açıldığı günden beri bireysel kullanıcılardan ticari yatırımcılar, öğrencilerden akademisyenlere kadar yüzlerce ziyaretçiye ağırladı. Merkezi ziyaret edenler fuha İstanbul'da ısıtma, soğutma, havalandırma, enerji verimliliği ve yeni iklimlendirme teknolojilerine yönelik tüm uygulamaların bizzat deneyimleme imkanı buldu. Sektör profesyonellerinin de büyük ilgi gösterdiği merkezde sektörel etkinlikler de gerçekleşti. İklimlendirme Soğutma Klima İmalatçıları Derneği (ISKİD), ISKİD MISK (Merkezi İklimlendirme Sistemleri Komisyonu), ISKİD ÜSİB (Üniversite Sanayi İşbirliği ve Burs Komisyonu) ve Split ve Değişken Soğutkan Debili Klimalar Komisyonu (SDDK) aylık toplantıları fuha İstanbul'da yapıldı.

>> Daikin's trailblazing initiative, Europe's first climatization experience center fuha İstanbul, has welcomed hundreds of visitors from individual users to commercial investors, students to academicians ever since its opening. The visitors of fuha İstanbul had first-hand experience of all heating, cooling, air conditioning, energy efficiency and new climatization technologies practices. Attracting the interest of sector professionals, the center has housed many sectoral events. Climatization, Cooling, Air Conditioner Manufacturers Society (ISKİD), Central Climatization Systems Commission (ISKİD MISK), University Industry Cooperation and Scholarship Commission (ISKİD USIB) and Split and VAriable Refrigerant Debit Air Conditioners Commission (SDDK) monthly meetings took place at fuha İstanbul.

## SOĞUTUCU GAZ R32 İLE ÇALIŞAN URURU SARARA II, KİŞ AYLARININ DA GöZDESİ OLDU

### REFRIGERANT R32-OPERATED URURU SARARA II WAS THE WINTER'S SWEETHEART

>> Dünyanın nem oranını ayarlayabilen ilk kliması Ururu Sarara, yeni nesil çevreci gaz R32 ile çalışan Ururu Sarara II modeli yaşattığı konforla büyük ilgi gördü. Ururu Sarara II, fısıltıdan sessiz çalışma özelliğinin yanı sıra sıfır ODP'ye (ozon tüketme potansiyeli) sahip R32 soğutucu akışkanı ile çevreci değerleri de bir üst noktaya taşımıştı. Nem alıp verme özelliği bulunan Ururu Sarara ile klima alanında yeni bir dönem başlatan Daikin, Ururu Sarara II ile bu devrimi devam ettirdi. Soğutma alanında olduğu kadar ısıtma alanında da iddialı olan Ururu Sarara II 4 mevsim iklimlendirme özelliği ile pazarda beğenisi kazandı.

>> Ururu Sarara, the world's first air conditioner which balances the level of humidity, attracted huge interest with the new Ururu Sarara II working on the new generation eco-friendly R32 gas. Alongside the below-whisper silence feature, Ururu Sarara II had taken the environmentalist values one level higher with the R32 refrigerant with zero ODP (Ozone Depletion Potential) feature. Blazing a new trail in air conditioning with the humidification/dehumidification feature with Ururu Sarara, Daikin continued the revolution with the new Ururu Sarara II. Successful in heating as well as cooling, Ururu Sarara II was appreciated for its four seasons climatization quality.



2016

## 'EN ÇOK SPLIT KLİMA İHRACATI YAPAN MARKA ÖDÜLÜ'NÜN SAHİBİ OLDUK

WE WON THE 'TOP SPLIT CONDITIONER EXPORTER PRIZE'

>> Türkiye'de faaliyet göstermeye başladığı 2011 yılından itibaren Sakarya'daki Üretim Tesisi'nden dünyanın pek çok ülkesine ihracat gerçekleştiren Daikin'in bu başarısı ödüle layık görüldü. İklimlendirme Sanayi İhracatçıları Birliği (ISIB)'nin her yıl düzenlediği ve iklimlendirme sektörünün başarılı ihracatçılarını açıkladığı 'İklimlendirme Sektoru Başarılı İhracatçılar Ödül Töreni'nde Daikin, 2015 yılında yaptığı yaklaşık 25 milyon TL'lik split klima ihracatıyla "2015 Yılının En Çok Split Klima İhracatı Yapan Marka" ödülünü almaya hak kazandı.

>> Daikin's export achievements from the Sakarya Production Facilities to countless international destinations since the start of its Turkey operations in 2011 have been awarded with a prize. At the 'Climatization Sector Top Exporters Award Ceremony', which is annually organized by the Climatization Industry Exporters Union (ISIB), Daikin has won the "Top Split Air Conditioner Exporter of 2015" with 25 million TRY worth of split air conditioner export in 2015.

## 'DAIKIN TEMİZ HAVA ELÇİLERİ' 23 NİSAN'DA DOYASIYA EĞLENDİ

'DAIKIN FRESH AIR AGENTS' HAD A GOOD TIME ON 23 APRIL

>> Avrupa'nın ilk deneyimleme merkezi fuha İstanbul'da, Daikin Ailesi'nin küçük üyeleri 23 Nisan Ulusal Egemenlik ve Çocuk Bayramı nedeniyle bir araya geldi. İllüzyon gösterileri ve çeşitli oyunlarla mutlu bir gün geçiren minik Daikin'liler, fuha İstanbul'da çocukların için özel olarak hazırlanan eğlenceli deneyler bölümünde de hava ve enerji ile ilgili çeşitli deneyleri uygulama fırsatı buldu. Bu anlamlı günde çocukların, 3D film gösterimi ve eğlenceli aktivitelerle doğru iklimlendirme, tasarruf, enerji, verimlilik, iklim değişikliği ve çevre konularında bilgilendiren Daikin, 23 Nisan kutlamasına katılan minikleri, 'Daikin Temiz Hava Elçisi' madalyaları ile ödüllendirdi.



>> Europe's first climatization experience center fuha İstanbul welcomed the little members of Daikin Family on 23 April National Sovereignty and Children's Day. The kids enjoyed a good time with illusion shows and numerous games, and had the chance to conduct experiments on air and energy in the fun experiments zone designed specially for children. Informing children on climatization, saving, energy, efficiency, climate change and ecology via 3D films and fun activities, Daikin awarded little participants with 'Daikin Fresh Air Agent' medals.

## TÜRK MİLLİ FUTBOL TAKIMI'NIN İKLİMLENDİRME SPONSORU OLMA GURURUNU YAŞADIK

### PROUD TO BE THE CLIMATIZATION SPONSOR OF THE TURKISH NATIONAL FOOTBALL TEAM

>> Türkiye'de spora ve sporculara verdiği desteği sürdürün, başanya giden yolda maddi ve manevi olarak onları desteklemeyi bir kurumsal sosyal sorumluluk görevi olarak kabul eden Daikin, A Milli Futbol Takımı'nın iklimlendirme sponsorluğunu üstlendi. Sponsorluk anlaşması ile birlikte, Daikin Avrupa Şampiyonası hazırlık ve şampiyona boyunca Milli Futbol Takımı'na destek veren ilk iklimlendirme markası oldu. Bu anlaşma ile birlikte 145 ülkeyde faaliyet gösteren Daikin de ilk kez bir ülkenin milli takım sponsorları arasında yer aldı. Daikin, dünyada daha önce golf, bisiklet gibi sporlara destek vermiş, futbolda ise Avrupa'nın büyük takımlarından Club Brugge'ün sponsorluğunu yapmıştır.

>> National Teams Technical Director Fatih Terim was the featured guest of the Daikin sponsored session at the Uludağ Econ Supporting Turkish sport and athletes, and embracing the social responsibility of giving moral and material support on their journey, Daikin became the climatization sponsor of the National Football Team. With the sponsorship agreement, Daikin has become the first climatization brand to support the National Football Team during the preparation and the duration of the European Championship. In all the 145 countries of operation, Daikin has taken part among the national team sponsors for the first time. Previously, Daikin has supported golf and cycling, and sponsored Club Brugge, one of the leading teams of European football.

2016

## SEKTÖRÜN PROFESYONELLERİ 'UZMAN GÜNLERİ'NDE BİR ARAYA GELDİ

### SECTOR PROFESSIONALS CAME TOGETHER AT THE 'EXPERT DAYS'

>> İklimlendirme sektörünün buluşma noktası haline gelen fuha İstanbul, öğrencilerden profesyonellere kadar geniş bir kitleyi değerlendirmeye devam etti. 'Uzman Günleri' adı ile sektörel bilgilendirme seminerleri düzenleyen Daikin Türkiye, iklimlendirme sektörüne yön verenleri bir araya getirdi. İlk 12 Mart 2016 günü gerçekleştirilen Uzman Günleri'nin açılış konuşmasını Daikin Genel Müdür Yardımcısı Zeki Özgen yaptı. Proje, tasarım ve müşavir firma profesyonellerinin büyük ilgi gösterdiği seminerin konuk konuşmacısı ise Tannöver Mühendislik şirketinin kurucusu Sabit Cevat Tannöver oldu. Tannöver, "Tasarımcı gözüyle VRV sistem" konusu ile VRV sistemlerin avantajları, kullanım alanları, projelendirme ve seçimler yapılırken dikkat edilmesi gereken konularla ilgili bilgi ve tecrübelerini paylaştı.

>> Enjoying the status of the climatization hub, fuha İstanbul welcomed a large audience of students and professionals. Daikin Turkey brought climatization sector leaders on the sectoral educational seminars of 'Expert Days'. The first of the Expert Days took place on 12 March 2016 with the opening speech of Daikin Vice General Manager Zeki Özgen. Sabit Cevat Tannöver, the founder of Tannöver Engineering, was the guest speaker of the seminar, which attracted huge interest of project, design and contract professionals. Speaking on the 'VRV system from the designer's perspective', Tannöver exchanged his knowledge and experiences on the advantages, areas of use, projection and points of attention of VRV systems.





## **DAIKIN EUROPE BAŞKANI MASATSUGU MINAKA: “BİZ TÜRKİYE'DEYİZ VE TÜRKİYE'DE OLMAYA DEVAM EDECEĞİZ”**

**DAIKIN EUROPE PRESIDENT MASATSUGU MINAKA:  
“WE ARE IN TURKEY AND WILL CONTINUE TO BE.”**

>> 15 Temmuz darbe girişiminin kısa sürede püskürtülmesi dünyada büyük yankı bulurken, Türkiye'de yatırımı olan şirketlerin de güvenini artırdı. Türkiye'ye 2011 yılında bir satın almayı giren Daikin'in Europe Başkanı Masatsuga Minaka, Sabah Gazetesi'nden Metin Can'a verdiği röportajda, "Büyük bir tehlkeyi gerçek bir demokrasi örneği vererek atlatmayı başardınız. Başta tüm parlamento olmak üzere tüm Meclis'in ve Türk halkın darbeciler karşısındaki cesur ve kararlı duruşunu takdirle karşıladık. Bütün bu yaşananlar bizim Türk halkına olan güvenimizi bir kez daha tesis etti" dedi. Daikin gibi uzun vadeli planlar ve hedeflerle hareket eden yatırımcılar açısından Türkiye'nin çok önemli bir ülke olduğunu belirten Minaka, "Daikin gibi küresel ölçekte sahip olduğu yetenekleri, Türkiye'nin dinamik yapısını ve sahip olduğu potansiyel ile buluşturabilen yatırımcılar bu ülkedeki yerini almaya devam edecektir. Türkiye, yatırımcılar için ilk imzayı attığımız gün bizim için nasıl bir önem taşıyorsa hala aynı önemi taşıyor" diyerek yatırıma devam edeceklerinin sinyallerini verdi.

>> As the immediate repulse of the coup trial on July 15 has made a tremendous global impact, it has also reinforced the faith of foreign investors in Turkey. On the entrance into the Turkish market through acquisition of 2011, President Masatsuga Minaka of Daikin Europe said in his interview with Metin Can from Sabah Daily News: "You have succeeded to overcome a majestic threat by displaying a genuine example of democracy. We have admired the brave and decided attitude of the entire Turkish people, the Assembly and the Parliament against coup plotters. All these experiences once again built up our trust in the Turkish people." Emphasizing Turkey's importance on the eye of investors that act on long term plans and objectives as in the example of Daikin, Minaka signalled of future investments: "Investors like Daikin, which can combine their global talents with Turkey's dynamic structure and potential, will continue to maintain their places in this country. Turkey is as important to us as in the first day of our investment."

# 2016

Daikin Europe Başkanı Masatsugu Minaka, 15 Temmuz Kalkışma sonrası düşüncelerini ve gelecek planlarını dergimiz ise şöyle anlattı: "Öncelikle Türkiye devletine ve Türk halkına geçmiş olsun dileklerimi iletiyorum. Çok büyük bir tehlkiye gerçek bir demokrasi örneği vererek atlatmayı başardınız. Dünyanın 145 ülkesinde faaliyet gösteren bir marka olarak zaman zaman istenmeyen ve öngörülemeyen olaylarla karşı karşıya kalıyor ve yatırımlarından ziyade orallardaki dostlanımız, çalışanlarımız adına endişe duyuyoruz. Daikin Türkiye CEO'su Hasan Önder de, bir grubun yapmak istediği darbe girişiminin müthiş bir birlik ve beraberlik içinde başarıyla atlattığı, ekonominin ve finans sisteminin tüm kurumları ile çalışmaya devam ettiği bilgisini bizimle paylaşarak, çalışmaya ve üretmeye hiç ara vermediklerini ilettili. Sonuçta şunu vurgulamak isterim ki; Daikin her zaman Türkiye'nin, Türk insanların potansiyeline güvenen bir marka oldu. Ve geçmişten bu yana biliyoruz ki; bu ülke her türlü krizin üstesinden gelip, gelişimini devam ettirebilme kabiliyetine sahip. Aynı zamanda ülke ekonomisini bu dönemlerde daha da güçlendirmemiz gerekiyor ve bunun için de 2 kat daha fazla çalışarak destegimiz devam ettireceğiz. Herkesin şunu kabul etmesi gerekiyor ki; böylesine büyük bir terörist girişim karşısında istikrarsızlığa savrulmamış bir ülke, olası dalgalanmalarda başarı ile atlatabilecektir. Elbette darbe girişimi gibi büyük bir tehlkiye atlattı her ülkede kısa vadeli siyasi ve ekonomik dalgalanmalar yaşanabilir. Bu gibi durumlarda Standart&Poors, Fitch, Moody's gibi uluslararası derecelendirme kuruluşlarının da, varoluş amaçlan gereği yatırımları uyarması gayet normaldir. Önümüzdeki süreçte Türkiye darbe tehditesini atlama konusundaki başarısını siyasi ve ekonomik alanlarda da göstererek, kredi derecelendirme kuruluşlarının risk algısını kısa sürede revize etmesini sağlayacaktır. Daikin gibi Türkiye'de doğrudan yatırımcı olarak faaliyet gösteren, bu ülkenin dinamiklerini bilen yatırımcılar açısından olumsuz bir etkisi olmayacağındır. Para piyasalarında kısa vadeli etkiler görülsü bile Daikin gibi global yatırımcılar, fevri hareket etmemeyi sevmez. Bu vesileyle şunu vurgulamak isterim ki; biz Türkiye'deyiz ve Türkiye'de olmaya devam edeceğiz."

*Daikin Europe President Masatsugu Minaka shared his thoughts on the July 15 coup trial and his future plans to Santigrad:*

*"First of all, I would like to wish the Turkish State and people get well. You have succeeded in overcoming a majestic threat through displaying a genuine example of democracy. As a global brand that is active in 145 nations, we find ourselves face to face with unprecedeted events from time to time, and worry for our friends and employees over there, rather than our investments. Daikin Turkey CEO Hasan Önder shared with us that the coup attempt of a certain group has been repulsed by an amazing unity and solidarity, end the whole economy and financial systems continue their operations integrally, without any interruptions. In the end, I have to say; Daikin has always been faithful in the potential of Turkey and the Turkish people. And from the past into the future, we know that this nation has the capacity to overcome any crisis and continue its development. At the same time, the national economy has to be reinforced in such times; accordingly, we will work twice as hard to give our support.*

*It has to be acknowledged by everyone that a country, which has not been unstabilized in the face of such a massive terrorist attempt, has the power to successfully overcome any undulations. Obviously, short-term political and financial undulations can be expected in any country which has only experienced a big threat as a coup attempt. In such circumstances, it is normal by definition that international ratings bureaus including Standart&Poors, Fitch or Moody's to warn investors. In the short term, Turkey shall repeat the success in overcoming the threat of the coup attempt in politics and economy, which would revise the risk evaluation by the ratings bureaus. For investors like Daikin, which are actively investing in Turkey and familiar with its dynamics, no negative impact should be expected. Even though short-term impacts might be seen in the monetary markets, global investors like Daikin do not like impulsive actions. Hereby I would like to say, we are in Turkey, and will continue to be here."*

2016



## DAIKIN TÜRKİYE'NİN ÖNLENEMEZ YÜKSELİŞİ SÜRDÜ

### DAIKIN TURKEY'S UNSTOPPABLE RISE CONTINUED

>> Daikin, Türkiye'de doğrudan yatırımcı olarak faaliyet gösterdiği 5'inci yılında büyük bir başarı göstererek İstanbul Sanayi Odası (ISO) tarafından hazırlanan 'Türkiye'nin 500 Büyük Sanayi Kuruluşu Araştırması'na 488'inci sıradan giriş yaptı. Daikin Türkiye, 231.7 milyon TL'yi bulan üretimden satışları ile bu başyayı yakaladı. Bunun yanı sıra Capital dergisi tarafından hazırlanan "Capital 500" listesinde 2016'da da yerini alan Daikin Türkiye, bir önceki yıla göre cirounu yüzde 16 artırma başarısı göstererek listede 29 basamak birden yükseldi. Böylece Daikin Türkiye, 2015 yılındaki 756.7 milyon TL'lik net satışları ile Türkiye'nin En Büyük 500 Özel Şirketi arasında 280'inci sıraya yükselsmiş oldu. Bir diğer liste olan ve Fortune Turkey tarafından hazırlanan Fortune 500 listesinde de durum değişmedi. Daikin Türkiye, 2015 yılındaki net satış ile Türkiye'nin En Büyük 500 Özel Şirketi arasında 214'üncü sıraya yükseldi.

>> In the 5th year of its active investment facilities in Turkey, Daikin entered the ISO (Istanbul Chamber of Industry) list of "The 500 Great Industrial Enterprises of Turkey" from the 488th rank. Daikin Turkey is distinguished with 231.7 million TRY of sales from production. Also featured in Capital journal's "Capital 500" list in 2016, Daikin Turkey moved up 29 steps by 16 percent increase in turnover compared to the previous year, making it up the 280th rank in Turkey's Top 500 Private Enterprises with 756.7 million TRY net sales in 2015. The success is replicated in the "Fortune 500" list of Fortune Turkey. With the net sales of 2015, Daikin Turkey rised up to the 214th rank among Turkey's Top 500 Private Companies.

2017

## DAIKIN İLK KOMBİSİNİ TÜRKİYE'DE ÜRETTİ VE AYNI ANDA AVRUPA'YA SUNDU

**DAIKIN'S FIRST COMBI BOILER PRODUCED IN TURKEY AND SIMULTANEOUSLY INTRODUCED IN EUROPE**

>> Tüm dünyada özellikle soğutma teknolojisi ile tanınan Japon devi Daikin, Sakarya'daki tesislerinde ürettiği Daikin Premix Kombi ile ısıtmada da iddialı olduğunu gösteriyordu. Almanya'da düzenlenen Uluslararası Banyo Ekipmanları, Bina, Enerji, Klima Teknolojileri ve Yenilenebilir Enerjiler Fuarı ISH 2017'de ilk kez tanıtılan Daikin markalı ilk kombi (Daikin Premix Kombi), aynı zamanda sektörünün en küçük hacimli cihazı olarak segmentinde önemli bir yeniliğin de öncüsüdü. Türkiye'de üretilen inovatif cihaz, fuarda büyük ilgi gördü. Daikin Türkiye CEO'su Hasan Önder, "Öncelikle Daikin gibi bir dünya devinin ilk kombisini Türkiye'deki fabrikamızda üretmiş olmaktan büyük bir mutluluk ve gurur duyuyoruz. Daikin'in sahip olduğu üstün Japon teknolojisi ile buradaki AR-GE merkezimizde yürütülen çalışmaların ürünü olan ilk Daikin kombimiz, birçok açıdan büyük önem taşıyor. Yeni kombimizin boyutu ile ısıtmayı yeniden tasarlarken, ihracat gücümüze de yeni bir değer kattık. Sakarya'da ürettiğimiz bu kombimizi Türkiye ile aynı anda Avrupa'da da satışa sunmanın yanı sıra dünyanın her yerine ihraç ederek Daikin Türkiye'nin, bölgenin lojistik üssü olduğunu bir kez daha göstermiş olduk. Daikin Türkiye olarak büyümemizi sürdürken, bundan sonra AR-GE ve inovasyon konusundaki çalışmalarımızla da ülkemizden söz ettirmeyi hedefliyoruz" dedi. Tasarımdan kullanılan parçalara kadar tüm süreçlerinde Daikin üretim felsefesi (PDS - Production of Daikin System) ile geliştirilen Daikin Premix Kombi, kullanıcı ve çevre dostu özellikleri ile sektörüne yeni bir soluk getiriyordu. Sadece 27 kg. olan kombi, 0,06 m<sup>3</sup>'luk hacmi, kombisi olan cihaz, 40 cm. eni, 59 cm. boyu ve 25,5 cm. olan derinlik ölçülerine sahip.



>> The Globally renowned for its cooling technology, the Japanese giant Daikin showed its assertion in heating with Daikin Premix Combi Boiler produced in Sakarya facilities. The first Daikin branded combi boiler Daikin Premix Combi has been introduced at the International Bathroom Equipments, Building, Energy, Air Conditioning Technologies and Renewable Energies Fair ISH 2017 in Germany, blazing a trail in the sector as the most compact device of its genre. The made-in-Turkey innovation attracted huge interest at the fair.

Daikin Turkey CEO Hasan Önder said: "First of all, we are extremely happy and proud to have produced the first combi boiler of a global giant such as Daikin in our Turkish factory. Born from Daikin's supreme Japanese technology and the Turkish R&D, our first Daikin combi boiler is of capital importance for many reasons. We have redesigned heating with the size of our new combi boiler, and enhanced our strength in export. Produced in our Sakarya facility, the combi boiler was introduced in Turkey and simultaneously in Europe, and exported to all the world, proving Daikin Turkey's status as the regional logistics base. As we

continue our growth, we are going to represent our nation with our R&D and innovation projects." Designed entirely in line with PDS (Production of Daikin System) in all stages, from design to the parts used, Daikin Premix Combi Boiler brought fresh air to the industry with its user- and eco-friendly features. With only 27 kg of weight and 0,06 m<sup>3</sup> volume, the device has the dimensions of 40x59x25,5 cm.



2017

## “USTA ELLER, MUTLU YÜZLER”

### “MASTER HANDS, HAPPY FACES”

>> Daikin Türkiye geleneksel servis toplantıları 17-19 Mart 2017 tarihlerinde Antalya'da gerçekleşti. Türkiye ve CIS bölgesinde (Azerbaycan, Özbekistan, Türkmenistan, Kazakistan, Kırgızistan ve Ermenistan) yer alan servisler "Usta Eller, Mutlu Yüzler" temasıyla buluştu. Toplantıda 2016 yılının değerlendirilmesi yapılmış, 2020'ye kadarki yenilikler ve hedefler servislerle paylaşıldı. Toplantının son bölümünde gerçekleştirilen ödül töreninde ise 'Türkiye'de En Başarılı Servis Destek Çalışanı', 'Tüm Bölgelerde En Başarılı Servis Çalışanları', 'Bölge Birincisi Servisler' ve 'Türkiye'nin En Başarılı Servisi' ödülleri sahiplerini buldu.

>> Daikin Turkey's annual service meeting took place on 17-19 March 2017 in Antalya. Services operating in Tukey and the CIS region (Azerbaijan, Uzbekistan, Turkmenistan, Kazakhstan, Kyrgyzstan and Armenia) came together for the "Master Hands, Happy Faces" union. At the meeting, the annual evaluation of 2016 has been made and innovations and goals for the near future until 2020 have been shared. The meeting was concluded with an award ceremony, where 'Turkey's Top Service Support Personnel', 'Top Service Personnel in All Regions', 'Regional Champions' and 'Turkey's Top Service' awards were distributed.

## SEKTÖRÜN EN HIZLI BüYÜYEN ŞİRKETİ DAIKIN TÜRKİYE OLDU

### DAIKIN TURKEY WAS THE MOST RAPIDLY GROWING COMPANY IN THE SECTOR

>> İstanbul Sanayi Odası (ISO) tarafından hazırlanan 'Türkiye'nin 500 Büyük Sanayi Kuruluşu Araştırması'ndaki yerini 2016 yılında da alan Daikin Türkiye, hızlı yükselişini tescillemiştir. Temmuz 2011'den bu yana Sakarya'daki tesislerinde dünya standartlarında üretim yapan Daikin Türkiye, 410 milyon 555 bin TL'yi bulan üretimden satışları ile Türkiye'nin 500 büyük üretici devi arasında 307'nci oldu. Daikin 2015 yılında 488'inci sıradan giriş yaptığı 500 büyük dev kuruluş arasında, 2016 yılında 181 basamak birden yükselmiştir. Daikin bu performansı ile iklimlendirme sektöründe faaliyet gösteren şirketler arasında en hızlı büyümeyi kaydeden şirket olmayı da başardı.

>> Listed in 'Turkey's Top 500 Industrial Institutions' by Istanbul Industrial Chamber (ISO) again in 2016, Daikin Turkey has proven its rapid rise. Conducting world-class productions in its Sakarya facilities since July 2011, Daikin ranked 307th among Turkey's 500 manufacturing giants with 410,555,000 TRY of sales from production. In 2015, Daikin had entered the top 500 league from the 488th rank, and thus has climbed 181 steps up within the next year. With this performance, Daikin has become the most rapidly growing company in the climatization sector.





## EĞİTİMDE DAIKIN FARKI

### DAIKIN DIFFERENCE IN EDUCATION

>> Daikin Akademi ve fuha İstanbul Deneyim Merkezi'nin kapılarını gençlere açık tutan Daikin, eğitim konusundaki çalışmalarına mesleki eğitim veren okullara yaptığı yatırımlarla devam etti. Bu doğrultuda Pendik İMKB Mesleki ve Teknik Anadolu Lisesi'nin Tesisat Teknoloji ve İklimlendirme Birimi'nde yer alan Daikin Klima Teknolojileri Laboratuvar Sınıfı'nın açılışını 21 Nisan 2017'de gerçekleştirdi. Açılsa Daikin Türkiye yetkililerinin yanı sıra Pendik Kaymakamı ve İlçe Milli Eğitim Müdürü de katıldı. Daikin Türkiye Genel Müdür Yardımcısı ve Daikin Akademi Koordinatörü Neslihan Yeşilyurt, sektörün ve ülkemizin gelişimi için eğitime özel bir önem verdiklerini belirterek, "Daikin Türkiye olarak mesleki eğitim konusunda birçok koldan eğitime destek vermeye çalışıyoruz. Daikin Akademi ile çalışanlarımızdan servislerimize kadar çok sayıda kişiye kesintisiz eğitim verirken, kapımızı da tüm sektörde açtık. Günden güne gelişen bir eğitim programı ile iklimlendirme sektörünün gelişimini etkileyecək on binlerce kişiye eğitim verdik" dedi. 25 kişilik Daikin Laboratuvar sınıfında, öğrencilerin uygulamalı çalışabilmeleri için son teknoloji ürünlerin yanı sıra pek çok Daikin markalı ürün bulunuyor.

2017

>> Opening the doors of Daikin Academy and fuha İstanbul Experience Center for young people, Daikin continued its educational efforts by investing in vocational schools. In this respect, Daikin Air Conditioning Technologies Laboratory has been opened on 21 April 2017 within Pendik İMKB Vocational and Technical Anatolian School Installation Technologies and Air Conditioning Department. Daikin Turkey executives, Pendik District Governor and District Director of National Education were present at the opening ceremony. Daikin Turkey Vice General Manager and Daikin Academy Coordinator Neslihan Yeşilyurt remarked the special emphasis placed on education for the development of the sector and the nation, and said: "At Daikin Turkey, we strive to support vocational education in multiple aspects. Daikin Academy provides uninterrupted training to countless individuals, from our employees to our services, as well as the entire industry. We have educated thousands with direct impact on the development of climatization industry through an ever-improving training programme. With a capacity of 25 students, Daikin Laboratory comprises cutting edge technology and a large variety of Daikin devices for applied education.

2017

**“ŞEHRE DAIKIN GELDİ”****“DAIKIN IS IN TOWN”**

>> Yaz sezonunun açılışını İzmir'de yapan iklimlendirme devi Daikin, Türkiye'de büyümeye devam edeceğini açıkladı. 'Şehre Daikin Geldi' konsepti taşıyan buluşmaya Daikin Türkiye'nin tüm üst düzey yöneticileri ile birlikte İzmir'de bayileri ve sektör profesyonelleri katıldı. İzmir'de 2 showroom açılışı yapan Daikin Türkiye CEO'su Hasan Önder, 5 yılda 5 kat büyüyerek sektörde ve ülke ekonomisine önemli katkılarında bulunduklarını belirtirken, "2020 yılında ciromuzu 1.6 milyar TL'nin üzerine taşıken, istihdamda bin 500 kişiye, ihracatta ise 300 milyon dolara ulaşmayı hedefliyoruz. Ege Bölgesi'nde mucidi olduğumuz ve özellikle prestijli projelerde tercih edilen VRV, split klima, Altherma ısı pompası gibi ürünlerimizle yüzde 35'lük pazar payımız ile liderliği sürdürüyoruz. Daikin Türkiye olarak hedefimiz tüm Türkiye'de olduğu gibi Ege Bölgesi'nde de büyümeye devam etmek ve sektör liderliğini perçinlemek. Özellikle split klima sistemlerimiz ve Daikin Altherma ısı pompası ile bu bölgede büyümeye planlanıyoruz. Daikin Türkiye olarak yeni açılışlar yapmaya da devam edeceğiz" dedi.

>> Welcoming the summer season in Izmir, the climatization giant Daikin heralded further growth in Turkey. The 'Daikin is in Town' meeting was attended by all top-scale Daikin Turkey executives, Izmir dealers and sector professionals. Opening two showrooms in Izmir, Daikin Turkey CEO Hasan Önder pointed out to the quintupled growth within five years and the contributions to national economy, and continued: "In 2020, we aim to raise our turnover above 1,6 billion TRY, reach 1500 employees and 300 million dollars of export. In the Aegean Region, we keep the leading position with 35 percent market share thanks to our VRVs, split air conditioners and Altherma heat pumps, all of which are the choices of prestigious projects. On behalf of Daikin Turkey, we aim to continue our growth in Turkey and the Aegean Region, reinforcing our leadership status. We are planning to grow in the region particularly with our split air conditioning systems and Daikin Altherma heat pump. Daikin Turkey will continue its way through new launches."



## "KLİMA SATIŞLARI REKOR KIRABİLİR"

"AIR CONDITIONING SALES EXPECT A RECORD"

2017

>> Daikin Türkiye CEO'su Hasan Önder, yaz aylarında mevsim normallerinin üzerine çıkan sıcaklık ve yüksek nem oranının etkisiyle artan satışların sektörre bu yıl yeni bir rekor getirilebileceğini açıkladı. 2011 yılında yaşanan 1 milyon adetlik rekordan bu yıl yakalanabileceğini belirten Önder, "Müşterilerimizin çoğu son dakikacı davranışsada, klima artık bir ihtiyaç olarak kabul ediliyor. Sıcak havalann yanı sıra yeni nesil cihazlar ve uygun ödeme koşulları da talebi harekete geçiriyor" dedi. Temmuz ayı itibarıyle klima satışlarında geçen yılın temmuz ayına göre yüzde 20'lük artış gözlemediğlerini söyleyen Önder, özellikle Güneydoğu Anadolu, Ege ve Çukurova Bölgeleri ile Antalya, İstanbul, İzmir gibi büyük kentlerde klima talebinde büyük bir artış yaşandığını kaydetti. Ağustos ayında da bu temponun devam etmesi halinde 1 milyon adetlik satış adedinin aşılabileceğini belirten Önder, "Aslında Türkiye gibi bir ülkede klima pazannın olması gereken yer de burası. Bu yıl bir yandan artan sıcaklık ve nem oranları diğer yandan artan tüketici bilinci ile 1 milyon adetlik rekorum egale edilebileceğini düşünüyoruz.Çoğu müsterimiz alacağı cihazın enerji sınıfı, sahip olduğu özellikler, montaj avantajı, yetkili servis ağı gibi pek çok kriteri değerlendirdiyor. Daikin olarak bu bilinçli tüketicinin karşısına farklı ihtiyaç ve beklenilere yanıt veren geniş bir ürün gamı ile çekmayı tercih ediyoruz" dedi.

>> Daikin Turkey CEO Hasan Önder signalled a potential sales record in the sector, triggered by abnormal temperature and high humidity rates. Remarking that the 1 million sales record of 2011 might be broken this year, Önder said: "Majority of our customers act at the last minute, however air conditioners are now considered as a need. Hot weather, new generation devices and ease of payment methods act as a trigger on demand." Pointing out to the 20 percent increase in year-on-year air conditioner sales as of July, Önder mentioned a sharp increase in demand in Southeast Anatolia, Aegea, Çukurova regions and big cities including Antalya, İstanbul and Izmir. If the trend continues in August, the 1 million sales record might be broken, said Önder, and continued: "This is, in fact, the expected status of air conditioner market in a country like Turkey. With increasing temperature, humidity, and consumer-awareness, we believe that the 1 million sales record can be equalized. The majority of our customers consider a number of criteria including the energy class, features, installment benefits, authorized service network of the devices. Daikin prefers to answer these varied needs and expectations through a wide product range."



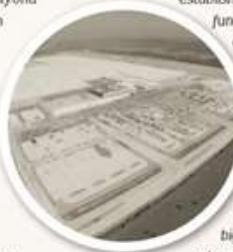
2017

## DAIKIN, TEKSAS'TA TEKNOLOJİ ÜSSÜ KURDU

### DAIKIN OPENS ITS TEXAS TECHNOLOGY BASE

>> İklimlendirme sektörünün mudit markası Daikin, Amerika'daki faaliyetlerini tek bir merkezde toplayarak, dünyanın 6'ncı büyük üretim tesisi açtı. Daikin Texas Technology Park (DTTP) adını taşıyan yeni merkezde nesnelerin interneti (IoT-Internet Of Things), yapay zeka (Artificial Intelligence-AI) teknolojilerinden yararlanan Daikin, makineden makineye iletişim teknolojilerinin kullanılacağı dijital fabrikaları hedefliyor. Sektöründe liderlik eden Daikin, endüstrinin geleceği için bugünden yatırım yapmaya devam ediyor. Tekstastaki bu teknoloji üssünde, yeni bir AR-GE ve inovasyon fonksiyonu oluşturmayı hedefliyor. Daikin'in 417 milyon dolar yatırımı faaliyete geçirdiği 4 milyon metrekare merkezde 4 bin kişi çalışıyor. Daikin çalışan sayısını 2018 yılında 5 bin kişiye çıkarmayı hedefliyor. Üretim miktarındaki dalgalanmalara tepki veren ve IoT teknolojisinden yararlanarak üretim işlefermesini otomatik olarak kontrol eden bir teknolojiye sahip olan bu merkez, dünyannın en büyük ve teknolojik açıdan en gelişmiş iklimlendirme üretim tesislerinden birini temsil ediyor. Yeni merkez hakkında bilgi veren Daikin Yönetim Kurulu Başkanı ve Global Grup Baş Sorumlusu Noriyuki Inoue, "Daijin olarak, nesnelerin interneti ve makineden makineye iletişim (M2M) teknolojilerini kullanan dijital bir iklimlendirme fabrikası kurmayı planlıyoruz. Daikin Grubu'nun dünya çapında geliştiği tüm know-how'u bu amaç için seferber etmiş durumdayız" dedi. AR-GE ekibinde dünya genelinde toplam 2 bine yakın mühendisin çalıştığı Daikin, yıllık ortalama bin 300 civarında patent yayınlayarak sektörüne öncülük ediyor. Hendek Üretim Tesisi'nde bulunan Daikin Türkiye AR-GE ekibi de yeni projelere eşlik ediyor. Türkiye'nin AR-GE'ye en çok yatırım yapan 250 şirketi arasında yer alan Daikin Türkiye, ürün ve hizmet iyileştirmelerinin yanı sıra yeni ürün geliştirme çalışmalarını da yapıyor.

>> Climatization innovator Daikin brings all US facilities together at one center by launching the 6th biggest production facility of the world. At the new center named Daikin Texas Technology Park (DTTP), Daikin aims to design digital factories with machine-to-machine communication technologies, using IoT-Internet Of Things, AI-Artificial Intelligence technologies. Leading the industry in the fields of heating, cooling and air conditioning, Daikin engages in advance investments for the future of the industry. In the new Texas technology base, establishment of a new R&D and innovation function is aimed. Daikin's new center extends along 4 million squaremeters, employs four thousand employees and costed 417 million dollars. In 2018, Daikin projects to increase its recruitment figures to five thousand. Reacting to the shifts in the production figures and auto-controlling production via IoT technology, the center is one of the biggest and the most technologically advanced climatization production facilities in the world. Speaking on the new center, Daikin Chairman of Board and Global Group Executive Officer Noriyuki Inoue explained: "Daikin is planning to design a digital climatization factory using Internet of Things and Machine to Machine (M2M) technologies. We have mobilised all our international know-how for this mission." Employing almost two thousand engineers in its global R&D team, Daikin is a sector leader with an average of 1300 patents licensed annually. Daikin Turkey R&D team at the Hendek Production Facilities contributes to these new projects. Taking part among the top 250 R&D investing companies in Turkey, Daikin Turkey works on product and service improvements as well as new product developments.





## İHRACATINI EN ÇOK ARTIRAN ŞİRKETLERDEN BİRİ OLDUK

WE HAVE BECOME THE NUMBER ONE COMPANY TO INCREASE EXPORTS

2017

>> Türkiye'nin en hızlı büyüyen şirketlerinden biri olan Daikin, Capital Dergisi'nin açıkladığı Türkiye'nin En Büyük 500 Özel Şirketi sıralamasında 52 basamak birden yükseldi. Daikin Türkiye, 2016 yılında elde ettiği sonuçla listede 228'inci sıraya yerleştı. Bir önceki yılın araştırma sonuçlarına göre 280'inci sırada bulunan Daikin Türkiye, büyümeye hızıyla aynı zamanda 2016 yılının en hızlı yükselen firmaların arasında yer aldı. TIM (Türkiye İhracatçılar Meclisi) tarafından yapılan 'En Büyük 1000 İhracatçı' araştırmasında 526'ncı sıradan 171'inci sıraya yükselen Daikin, 2016 yılında elde ettiği yüzde 123'lük artışla Türkiye'nin ihracatını en çok artıran ilk 20 firması arasında yer aldı.

>> Daikin proved its reputation as one of the fastest growing companies of Turkey by ascending 52 steps up in Turkey's Top 500 Private Companies list by the Capital Magazine. Daikin Turkey attained its position at number 228 with the achievements of 2016. In the previous year, Daikin Turkey was ranking at no. 280. This result carried Daikin Turkey among the fastest growing companies of 2016 as well. Rising from number 526 to 171 in the "Top 100 Exporters" list of TIM (Turkey Exporters' Society), Daikin is among the top 20 companies that have increased their export figures with 123 percent increase as of the 2016 performances.





# 1924

## DAIKIN'İN TARİHİNDEKİ DÖNÜM NOKTALARI...

### DAIKIN MILESTONES

**1924** Akira Yamada, Osaka Kinzoku Kogyosho Ltd. şirketini kurdu.  
*Osaka Kinzoku Kogyosho Inc. was founded by Akira Yamada.*

**1933** Florin soğutkanları üzerine araştırmalar.  
*Researches on Florin refrigerants.*

**2006** Daikin Device  
 Çek Cum. (DDCZ)  
 Kompresör Fabrikası  
 OYL satın alındı.  
*Acquisition of Daikin Device Czech Rep. (DDCZ) Compressor Factory OYL.*

**1936** Mifujirator, Japonya'nın ilk iklimlendirme sistemi olarak trenlerde kullanıldı.  
*Mifujirator got in use in trains as the first climatization system of Japan.*

**1951** Paket iklimlendirme sistemleri üretimi başladı.  
*The production of package climatization systems began.*

**1957** İlk Japon döner kompresörü geliştirildi. *The first Japanese rotary compressor was developed.*

**2008** Rotex satın alındı.  
*Acquisition of Daikin  
 Acquisition of Rotex.*

**2009** Daikin ısıtma pompaları için Eko-label alan ilk şirket oldu.  
*Daikin became the first company to obtain Eco-Label for heat pumps.*

**2010**

- Apartmanlar ve toplu konutlar için ısıtma, soğutma ve kullanım sıcak suyu sağlayabilen Daikin Altherma havadan suya ısı pompası Avrupa pazara sürüldü.
- Flash streamer teknoloji ile tasarlanmış ticari amaçlı kullanım uygun hava temizleme cihazı pazaraya sürüldü.
- Daikin Altherma air-to-water heat pump system for heating, cooling and hot water in residences and apartments was marketed in Europe
- Commercial-use air purifier equipped with flash streamer technology was marketed.

**2011** Türkiye'nin Isıtma ve iklimlendirme üreticisi Airfel satın alındı.  
*Turkish heating and air conditioning manufacturer Airfel was acquired.*

**1958** İlk paket tipi ısıtma pompası geliştirildi.

*The first package type heating pump was developed.*

**1967** Daikin European Agency in Malta  
Malta'da Daikin Avrupa Temsilciliği.

**1969** İlk Multi-Split üretildi.  
*The first Multi-Split was produced.*

**1973** Daikin Europe (DENV).Ostend, Belçika  
Daikin Europe (DENV). Ostend, Belgium.

**1982** Japonya'nın ilk VRV® sistemi geliştirildi.  
*The first VRV® system of Japan was developed.*

**2003** Daikin Industries Çek Cum. (DICZ) VRV®II piyasaya sürüldü.  
Daikin Industries Czech Rep. (DICZ) VRV®II was marketed.

**2012**

- 2012 Dev Amerikan ev tipi klima şirketi Goodman, global pazarda lider marka olma stratejisi doğrultusunda Daikin tarafından satın alındı.
- Dünyanın ilk yeni jenerasyon soğutucu gazi HFC32'ye sahip ev tipi kliması Ururu Sarara piyasaya sürüldü.
- 2012 American household-type air conditioning giant Goodman was acquired by Daikin as part of the global leadership strategy
- Ururu Sarara, featuring the world's first new generation refrigerant HFC32, was marketed.

**2013**

- Doğalgaz ve elektriği bir arada kullanabilen ilk Hybrid sistem üretildi.
- Daikin Osaka'da yeni Solution Plaza Fuha'yı açtı.
- The first Hybrid system powered by natural gas and electricity was produced
- The new Solution Plaza fuha was opened in Osaka.

**2014**

Daikin, daha çevreci ve verimli R32 soğutucu gazi Avrupa'da ilk kullanan firma oldu.  
Daikin became the first company to use the eco-friendly and efficient R32 refrigerant in Europe

**2015**

- Daikin, İstanbul'da yeni Solution Plaza'yı açtı.
- Daikin yeni nesil soğutucu gaz R32'nin kullanımı ile ilgili patentleri dünya genelinde ücretsiz olarak paylaştı.
- Daikin's new Solution Plaza was opened in Istanbul
- Daikin gave free access to the patents of the new generation R32 refrigerant worldwide.

**2016**

Daikin İtalyan ticari soğutma ekipmanları üreticisi Zanotti'yi satın aldı.  
Italian commercial refrigerant manufacturer Zanotti was acquired.

# 2016



# 2017

## DAIKIN INDUSTRIES LTD. ŞİRKET PROFİLİ

(31 Mart 2017 itibarıyle)

**Şirket İsmi:** Daikin Industries, Ltd.

**Genel Merkez:** Osaka (Japonya)

**Başkan & CEO:** Masanori Togawa

**Anonimleşme:** 11 Şubat 1934

**Sermaye:** 85 milyar Yen

**Çalışan sayısı:** (31 Mart 2017 itibarıyle) 67 bin 36

**Toplam Ciro:** (31 Mart 2017 itibarıyle) 18.5 milyar dolar

## DAIKIN INDUSTRIES LTD. COMPANY PROFILE

(As of 31 March, 2017)

**Company Name:** Daikin Industries, Ltd.

**Headquarter:** Osaka (Japan)

**President & CEO:** Masanori Togawa

**Incorporation:** 11 Şubat 1934

**Capital Stock:** 85 billion Yen

**Employees:** (As of 31 March 2017) 67,036

**Total turnover:** (As of 31 March 2017) 18,5 billion dollars

## DAIKIN'İN GÜCÜ:

Müşteri odaklı bakış açısına sahip olan Daikin'in merkezinde 'değişim yeteneği' var. Gelişim için tek yön; doğrudan genişleme, kompresör ve soğutucu gazlar üzerine kurulu. Satış öncesi destek, yüksek kalite politikasıyla desteklenen birinci sınıf ürünler güçlü satış sonrası ağı ile destekleniyor. Daikin, dünya piyasasında önemli bir varlık ve teminat gücüne sahip.

## KURUMSAL DEĞERLERİMİZ: ÇEVRE, KALİTE VE İNSAN...

**"Hepimizin içinde yeşil bir kalp var"**

Kurumsal sosyal sorumluluk başlığı altında yer alan üç temel unsur Daikin için önemli: Çevre, Kalite ve İnsan... Doğa ve çevre bilincine değer veren şirket, küresel ısınma konusuna özellikle dikkat çekiyor. Sürekli gelişen bir grup olmayı grub felsefesinin önemli esaslarından biri kabul eden Daikin, çevresel bilinçli eylemlerle lider şirket olmayı hedefliyor. Grub felsefesinin içinde bunu şu cümlelerle açıklıyor: "Çeşitli alanlarda iş etkinliğimizi geliştirmeye devam ederken; misyonumuz, çevresel konularda ileriye yönelik girişimler başlatmaktadır. Yönetimimize çevreci girişimleri dahil etmek bizim için bir öncelik olmalıdır. İş etkinliğimizin her bakımında, ürün geliştirme, üretim ve satış da dahil olmak üzere, doğayı geliştirecek ve südürecek girişimler hazırlamalıyız. Aynı zamanda, çevresel olarak daha sağlıklı bir dünya için yeni ürünler geliştirmeli ve teknolojilerin yenilenmesini desteklemeliyiz. 'Çevresel sorumluluk önemli bir

## THE POWER OF DAIKIN

Daikin acts with a customer-oriented approach based on the ability of renovation. Direct expansion focusing on compressors and refrigerants is the one-way to go. First class products of supreme quality are enhanced with pre-sale support and a powerful after-sales network. Daikin has a significant sum of assets and assurances in the global scale.

## OUR VALUES: ECOLOGY, QUALITY AND HUMANITY

**"we all have green hearts"**

Daikin prioritizes three principal elements of corporate social responsibility: ecology, quality and humanity. With particular emphasis placed on the nature and environmental awareness, global warming is a primary concern. Embracing the philosophy of constant improvement, Daikin adopts the mission of pioneering environmental actions. This is emphasized in the group philosophy with the following words: "As we continue our professional development in various areas of work, our mission is to initiate long term environmental projects. Including environmental initiatives must be our priority. In aspects, including product development, production and sales, we must lead environmental improvement and sustainability projects. In the meantime, we must realize new innovations and technological improvements for a better welfare. With the principle of 'Environmental

**Yayın Adı** : Santigrat  
**Referans No** : 85400671  
**Periyod** : Üç Aylık  
**Erişim** : 25000

**Yayın Tarihi** : 01.01.2019  
**Rek.E.(\$)** : 156,94  
**STxCM** : 157,50  
**Dağılım No** : Yerel

**Küpür Sayfa** : 55  
**Tiraj** : 5000  
**Sayfa** : 50/52  
**Newslighter** : [Web Link](#)



# 2017

'yönetim kaynağıdır' ilkesiyle, çevreci girişimlerimizi şirket yönetimine entegre etmeliyiz. Çünkü böylece iş büyümesi, iş performansının yükselmesi ve dışarıdaki güvenilirliğimizin daha da artması sağlanır. 'Çevreci yönetim' konusunda lider şirket olmaya devam etme niyetindeyiz. Böylece iyi bir dünya vatandaşı olarak daha sağlıklı bir küresel çevre için katkılarını sürdüreceğiz."

Daikin, şirketin "Hepimizin içinde yeşil bir kalp var" sloganını çalışmalıyla hayatı geçiriyor. Bu amaçla şirketin en üst düzeyinde başlatılan ve desteklenen çevreci politika, CEO Çevreci Beyanı deklaresiyle hayat buluyor. Şirket, şu başlıklar altında çevre ve doğaya ilişkin stratejilerini geliştirmeye.

- Çevreye odaklı yaratıcılığımızı artırmak
- Bütün iş etkinliklerinde çevreye duyarlı uygulamalar gerçekleştirmek
- Dünyanın geleğini akılda tutarak hareket etmek

Çevre konusunda çeşitli çalışmalar yapan Daikin'in uygulamalarından biri de Doğa Araştırmaları Merkezi. 2006 yılında kurulan Çevresel Hazırlık Grubu (ERS), yönetmelik ve yönetimlerin takibini yapıyor, 2007 yılında kurulan Çevresel Uygulama Araştırma Grubu (EARS), yönetimleri yeni uygulamalara dönüştürmenin yolları üzerinde çalışıyor. Avrupa'da enerjinin yüzde 28'i endüstri, yüzde 31'i nakliye, yüzde 41'i ise binalar tarafından tüketiliyor. Daikin'in işinin yüzde 50-60'ı olan ısıtma, Avrupa'daki bu yüzde 41'lik dilime yöneliyor. Burası Daikin'in sorumluluk alanına giriyor. Daikin'in çevre konusunda vizyonunun temelini çevresel gelişmeleri fırsatlara dönüştürmek oluşturuyor. Bunun da 5 stratejik yönü var.

- 1- Isı pompalarını destekleyerek CO2'in azalmasına katkıda bulunmak
- 2- İş Etkinliğindeki Çevresel Engelleri Azaltmak
- 3- Yüksek verimli ürün çeşitliliğinde 1 numara olmak
- 4- Enerji Çözümleri Danışmanlığında 1 numara olmak
- 5- Soğutucu gaz emisyonlarının etkisini azaltmak

## KALİTE...

Kurumsal sosyal sorumluluk içinde Daikin için önemli olan öğelerden biri de kalite. Satış sonrası hizmet, satış ağına verilen yoğun eğitim ve üretim sürecindeki gelişmelerin sağladığı organizasyonel kalite, güvenli ömrü boyu kullanımı en iyi seviyeye getirecek ürün kalitesi, bu sorumluluğun temelini oluşturuyor.

*'responsibility is a major source of management', we must integrate our environmental initiatives to our corporate management. This is the only way to increase our professional growth, enhance our performance and reinforce our well-being. We are determined to be the leader of 'environmental management'. In this manner, we are going to continue our contributions for a healthy environment as good global citizens.'*

*Daikin acts with the motto "We all have green hearts". The environmental policy, initiated and supported by top-scale management, is deployed with the Environmental Declaration of the CEO. Environmental and ecological strategies are developed under these headlines:*

- Enhancing eco-oriented imagination
- Execution of eco-sensitive practices in all business areas
- Acting with environmental responsibility

*One of Daikin's ecological practices is the Environmental Research Center. Founded in 2006, the Environmental Research Center (ERS) follows and inspects regulations and orientations. The Environmental Applications and Research Group (EARS) works on the application of orientations into new practices. In Europe, 28 percent of energy is consumed by industries, 31 percent by transportation, and 41 percent by buildings. Heating, which consists 50-60 percent of Daikin's business, is targeted on this 41 percent in European consumption. This is Daikin's field of responsibility.*

*The basis of Daikin's environmental vision is to transform environmental strides into opportunities, and is applied in five strategic steps:*

- 1- More heating pumps for less CO2 emission
- 2- Reducing environmental hurdles
- 3- Being number one in energy efficient product range
- 4- Being number one in energy solutions consultancy
- 5- Reducing the impact of refrigerant emissions

## QUALITY

*Quality is one of the primary elements of Daikin's corporate social responsibility. After-sale services, intense training of the sales network, and organizational quality enhanced by production improvements, product quality that ensures lifelong security form the basis of this responsibility.*



#### İNSAN...

Insana önem vermek Daikin kurum kültürünün önemli bir diğer parçası. Bunun için eğitim ve istihdam konularına yönelik şirket, bu alanlarda dikkat çekici projeler geliştiriyor. Daikin Akademi aracılığıyla insanların yetenek ve becerilerini geliştirmesi sağlanıyor. 45 yaş ve üzeri işe alma kampanyası ve engelliler için atölyeler, Daikin'in çeşitli kurumlarca ödüllendirilen istihdam çalışmaları arasında yer alıyor. Bütün bunların yanı sıra sponsorluk ve kutlamalarla, toplumla ilişki kurmak ve bu ilişkileri desteklemek amaçlanıyor. Bondance, Japon Müzesi, basket ve bisiklet takımı gibi etkinlikler bu çalışmaların bir sonucu olarak halen büyük ilgi topluyor.

#### DAIKIN ÜRETİMİ

Ürünlerini 150'den fazla ülkede satan Daikin'in, dünyanın farklı bölgelerinde 90'ın üzerinde üretim tesisi bulunuyor. Böylece ürünlerinin tasarımını ve üretimini yerel tüketicilerin farklılaşan ihtiyaçlarına özel olarak sunabiliyor. Tüm dünyada sektörüne öncülik eden mucit Daikin; AR-GE, inovasyon ve teknolojisi ile de açık ara önde geliyor. Daikin, Japonya ve ABD'de çok büyük iki teknoloji merkezi hayata geçirdi. Daikin'in sadece AR-GE ekibinde toplam 2 bine yakın mühendis çalışıyor. Yıllık ortalama bin 300 civarında patent yayınıyor.

#### HUMANITY

Prioritizing human is another asset in Daikin corporate culture. The company works on remarkable projects on trainings and recruitment for that matter. Talent and skill sets are improved at Daikin Academy. 45+ recruitment campaign and workshops for disabled are some of Daikin's award-winning recruitment projects. In addition, sponsorships and celebrations are planned to establish and improve social relations. Bondance, the Japanese Museum, basketball and cycling teams are popular activities in this regard.

#### DAIKIN PRODUCTION

Daikin products are sold in over 150 countries and are manufactured in more than 90 production facilities around the globe. In this way, products are designed and manufactured in line with varying local needs. As a global pioneer of the sector, Daikin shines out with its R&D, innovation and technologies. Two giant technological bases have been founded in Japan and the USA. Daikin's R&D teams comprise two thousand engineers, and publish an annual average of 1300 patents.

